GRATIS
Awe Mainta
e corant di Toko

"FAYA BO HAYA" TA KEDA NA VIGOR

El a keda confirma

Di 27 caso sospechoso, tin 3 caso confirma cu na Aruba tin Chinkungunya



FOR di aña pasa december e virus di Chikungunya a haci su entrada den region di Caribe y America Departamento di Salud Publico a keda monitor e situacion aki hopi di cerca.

Tin 4970 caso Chikungunya probable of registra den region y tin 21 morto.

Pa Aruba for di 27 di juni cu a pasa nos tin dos caso mas di Chikingunya y awor Aruba tin tres caso confirma.

Dos di e casonan ta confirma di hende cu a biaha den Caribe y esun mas recien notifica den luna di juni ta un persona cu no tin historia di biahe y ta un persona cu historia local. Esey nifica cu nos sanguranan tin e virus transmitiendo y nifica tambe mas caso di Chikingunya den futuro.

Lo monitor e situacion mas di serca den futuro. Informacion lo wordo acumula mas y mas pa procesa esaki despes na infomacion.

Pa Aruba for di januari 2014 te cu awor un total di 27 caso sospechoso a wordo notifica di cual 3 a keda confirma como Chikungunya, asina Maribelle Tromp di Departamento di Salubridad Publico a duna di conoce ayera mainta den un conferencia di prensa.

E prome caso di Chikungunya confirma na Aruba tabata den luna di januari, e caso aki tabata importa. Esaki kiermen cu un persona a bin cune Aruba.

Recientemente Departamento di Salud Publico a wordo notifica di dos caso for di cual 1 tabata importa caminda e personanan a biaha pa un pais unda tin Chikungunya y a keda infecta, pero e otro caso aki ta un caso di transmision local.

E persona aki no a biaha den e ultimo luna, cu otro palabra e persona a keda infecta cu Chikungunya aki na Aruba mes. Esaki nifica cu Chikungunya a haci su entrada den nos pais, segun Maribelle Tromp.

Sintomanan di Chikungunya ta keintura halto repentino, dolor inmenso di joint y rash. Chikungunya por ta fatal serca esnan mas vulnerabel den nos comunidad cu ta sufri di un malesa cronico y personanan di edad halto.

No tin vacuna pa preveni Chikungunya, tampoco tin tratamento pa cura Chikungunya na momento cu bo hay'e.

Prevencion t'e unico solucion y p'e motibo aki Departamento di Salud Publico ta keda haci yamada na comunidad pa hunto nos elimina tur criadero di sangura, pasobra e mesun sangura Aedes Aegypti cu ta transmiti Dengue ta transmiti Chikungunya.

Haciendo rond di bo cas limpi bo ta preveni cu e sangura por sigui broei. Sin criadero no tin sangura y sin sangura no tin Dengue tampoco Chikungunya.

For di december pa awor tur test ta wordo manda Hulanda y ta dura dos siman prome cu e muestra bay y confirmacion di e caso bin bek.

Maribelle Tromp a splica cu ora cumpli cu reglanan di salud, e Chikungunya ta bou di e regulacion aki y Aruba mester a meld e casonan aki.

WHO tambe ta wordo notifica. Tin hende cu a bin di Republica Dominicana, unda e cifra ta alarmante eybanda. E persona unda el a wordo afecta no ta conoci, pero si e ta biba na Savaneta y a actua fumigando e area. Ta trata di un damita di 28 aña di edad cu a keda confirma di tin Chikingunya na Aruba.

Fastioso di e malesa ta cu e no ta wordo describe como un malesa fatal. Asina mes e atritis of e joinnan ta hopi doloroso.

Maribelle Tromp a splica cu e efecto aki por keda un aña largo cu dolornan di weso. Un hende afecta por wordo benta 14 dia na cama. E ta afecta bo lomba y bo joinnan cu te hasta hende ta cana krom. E ta mas fuerte cu dolor di dengue y ta kibra un hende totalmente. E transmission por solamente via un sangura cu picabo…

Salubridad Publico lo saca informacion na Aeropuerto pa entrada y salida pa informa tur hende riba e situacion di Chikingunya. 80% pa 85% por ta un situacion caminda bo tine y bo no sa mes na prome instante. E sangura por picabo y bai pica otro hende cu si esaki ta afecta mas fuerte. Asina mes tin dengue ta circula y dobel infeccion por ta posibel tambe, segun splicacion di Maribelle Tromp.

Gabinete Mike Eman II ta felicita comunidad Mericano cu su di 238 aniversario di independencia





MANERA ta conoce, diabierna ultimo tabata dia 4 di juli, fecha aniversario di independencia di Estadonan Uni di America. Minister President Mike Eman y su distinguido casa Doina, kende ta procedente di Texas, tin e custumber di probecha e ocasion aki pa topa cu e comunidad Mericano residencia na Aruba. Pa conta cu presencia di Consul General James Moore, procedente di Corsou, a move e celebracion pa un dia despues, esta dia sabra.

Aunke cu pa motibonan di trabou Premier Eman no por a atende e biaha aki, Sra. Eman hunto cu Secretario di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz a representa Gobierno y pueblo di Aruba. Esnan presente a bolbe disfruta di un atardi caminda e naturalesa di Parke Nacional Arikok a sirbi como ambiente di encuentro masha agradabel.

E grupo di persona invita pa asisti na e encuentro aki ta consisti den su mayoria di funcionarionan di US Border Patrol staciona na Aruba y nan famia, ehecutivonan di sector hotelero y Arubianonan cu tin lasonan familiar cu e pais Nortamericano. E BBQ ta un gesto dor di cual kier laga e ciudadanonan Mericano cu ta forma parti di nos comunidad aki sinti un poco na cas y mustra e boluntad di nos pais pa ricibi y balora cada ciudadano su tradicionnan.

Sin duda algun, por bisa cu entre Aruba y Estadonan Uni di Merca ta existi un bon relacion. E aña aki, US Border Patrol a amplia su presencia cu un Pre Clearance na e terminal priva di aviacion; y esey ta d jis un ehempel, segun e Consul General. 'Relacion cu Aruba ta extende na diferente area manera siguridad, educacion y tambe sostenibilidad, entre otro.' Tambe e diplomatico staciona na nos isla ruman a indica e sinti grandi di solidaridad cu ta existi entre ambos nacion. 'Ora cu situacionnan ta presenta y cosnan ta pasa, e gobierno di Aruba y e autoridadnan semper t'ey,' Moore a expresa.

E Consul General a culmina su palabranan pa e atardi aki haciendo entrega di un regalo na Sra. Eman como muestra di aprecio.

Como cu no tin acuerdo firma entre Hulanda y Aruba

Tin un incertidumbre grandi y falta di claridad, con e proceso ta pa haci investigacion

Eman a bisa no tin CFT, mientras Plasterk ta bisa cu si

FOR di den fin di siman, despues cu Frans Weekers, ex Secretario di Estado Hulandes a keda anula pa forma parti di e Comision pa Investiga Presupuesto di Aruba, mientras cu di parti di Aruba, e candidato ta ex Director di Banco Central di Aruba Hassanali Mehran, a surgi masha speculacion e.o. cu College Financieel Toezicht pa Corsou y St. Maarten lo haci e trabao.
Na Corsou, Josh Romero di Banco Central, kende ta forma parti di CFT, no kier a comenta nada y a referi nos pa Gobierno Hulandes.
Pero di otro banda, nos ta hayando informacion cu debi na mucho incertidumbre, e organo si CFT Corsou a dicidi di pospone nan bishita pa reuni cu e diferente organonan na Aruba.
T'asina tambe cu diadomingo Prome Minister Mike Eman a desmenti cu CFT lo keda institui pa Aruba.
Ademas di esey, no tin ningun acuerdo of protocol riba e particular aki. Ta palabracion tin haci y nada preto riba blanco y Mike Eman a bira masha cautoloso cu e Hulandesnan, kendenan a confirma di no ta di confia mas.
Mas ainda despues cu tur hende por a sigui y tende con Minister Ronald Plasterk ta declara na Prensa Hulandes cu nan no a instrui Gobernador nada, pero cu e representante di Corona a actua riba su mes.
Anto pa un dia despues, VNO bin cu un comunicado, pa bisa cu Gobierno di Hulanda ta para totalmente tras di decision di Gobernador pa no firma Presupuesto 2014.

Si no tin claridad, ta dificil Gobernador lo por haya un raport pre-eliminar di e investigacion di presupuesto 2014, y lo no keda e representante di Corona nada otro di firm'e, pasobra el a keda aproba pa mayoria di representacion di pueblo cu ta su Parlamento.
Mas tarda pa firma e ley di presupuesto, mas Aruba ta haya su mes den problemanan financiero.

Minister Experto mester trece trankilidad financiero y stabilidad

E proximo Minister di Finansas cu tur probabilidad ta bira un minister experto of "vakminister". Un persona cu no necesariamente ta atende cu traha maneho pero cu mas bien ta ehecuta maneho y principalmente ta un manager. "Un persona cu ta conta cu confiansa y tin cu por trece un stabilidad", Rene Herde lider di fraccion di AVP a trece dilanti.
Den e edicion di ayera, nos di Awemainta a haci menshon di 2 persona, esta Richard Arends y Angel Bermudez. Ambos candidato fuerte y cu ta conta cu amplio experticio di materia.
Mas aleu sr. Herde a bisa cu ainda ta poco prematuro pa specula kende lo reemplasa Minister Juan David Yrausquin. Ex Minister Yrausquin su retiro a keda acepta formalmente pero apesar di esaki Prome Minister Eman a purba toch pa papia ainda cu ex-Minsiter Yrausquin pa wak cu por cambie di pensamento. Pero esey ta un speransa falso.
Diadomingo atardi Yrausquin a yega Aruba procedente di Hulanda y a keda ricibi na Aeropuerto Reino Beatrix pa entre otro Prome Minister Mike Eman.
Enfrente di prensa, Yrausquin a bolbe trece dilanti cu "no tabata por otro" cu di tuma retiro como minister.
Ayera nochi un biaha mas Prome Minister Eman a hiba un combersacion cu Yrausquin. Esaki Rene Herde a trece dilanti. Si a sali algo for di e combersacion aki no ta conoci.
E hecho cu e presupuesto 2014 no a keda firma ainda tin como consecuencia cu entre Aruba no por haci prestamo riba mercado internacional. Esaki tin como consecuencia cu lo surgi un escasez di likides pasobra entrada di impuesto no ta suficiente pa paga tur gastonan di funcionamento.
E pregunta principal cu mester keda haci awor na e (reemplasante) di e Minister di Finansas: "Con ta bay haci pa haya placa durante e proximo simannan". Un escasez di medionan financiero di Gobierno ta preocupante.
Un otro pregunta tambe ta, pa cuanto tempo mas lo por sigui "retrasa" tur e proceso aki. E situacion aki ta causa un daño na e reputacion di Gabinete Eman II. Na momento di cera un prestamo semper ta analisa e risico pa paga bek y tambe stabilidad di e pais. Si un presupuesto cu e keda aproba no keda firma ta causa pa insiguridad y intrankilidad.
Partido di oposicion MEP ta hopi preocupa. E partido a manda un carta pa presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez Tromp, caminda ta recorda riba e petishon (fecha 2 di juli) pa un reunion di urgencia pa trata e situacion financiero actual y e crisis constitucional. "E situacion mientras tanto a bira mas complica, awor cu a bira conoci cu finansas di Aruba ta bay keda investiga y awor cu e Minister di Finansas a entrega su retiro. E urgencia pa e reunion di Parlamento aki a bira mas grandi. MEP kier pa Prome Minister y tambe ex Minister di Finansas ta presente durante e reunion aki y tur corespondencia entre Gobierno di Aruba, Gobierno di Reino y Kabinete di Gobernador di Aruba mester keda entrega di antemano na Fraccion di MEP.

Gabinete di Gobernador a manda carta di retiro di Juan David Yrausquin pa Parlamento

GABINETE di Gobernador a confirma di a recibi diabierne mainta e carta di retiro fecha dia 4 di juli 2014 di Minister Juan David Elias Yrausquin.
Ta su intencion di acepta e peticion di retiro aki, pero di acuerdo cu art. II.2 lid 1 di Staatsregeling di Aruba, Gobernador lo manda e carta di retiro pa Parlamento trata.

Destruccion di auto cu bloki

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 00.43, na un cas na Paramira pa destruccion di un windshield di un auto. Eynan e habitante M, ta bisa polisnan cu mas o menos 00.30 el a tende un klap duro dilanti su cas. El a bay controla y a mira un pickup berde core sali pura for di e caminda. Tambe el a mira un bloki di cement den su cura. Despues cu a sigui controla, el a nota cu desconocinan a kibra e windshield di su auto Chevrolet Captiva cu e piedra. Polis a tuma e keho.

Homber ta maltrata su pareha y e no kier duna keho

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 01.06,na Rising Dragon Bar & Restaurant pa un maltrato. Eynan e muhe L.H. ta bisa polisnan cu su homber K.H. a maltrate, como cu e homber ta jaloers. Polis a papia cu K.H, y e ta bisa cu el a bringa cu su muhe, como cu e ta sospecha cu e tin relacion cu un otro homber. Polis a intermedia entre nan dos, pero L.H. no kier duna keho. Polisnan a scual K.H. pa su comportacion y el a priminti di no dal su casa mas.

Na su yegada for di Hulanda

Juan David Yrausquin a splica den detaye e motibo valido di su retiro como Minister di Finanza



"MI no por a haci otro". Tabata palabranan explicito di sr. Juan David Yrausquin riba e motibonan di su retiro como Minister di Finanza y Organisacion Gubernamental di pais Aruba. "E motibo principal cual mi ta referi den mi carta na dje t'e abuso increibel di poder cu a wordo eherce dor di Gobierno Hulandes riba Gobierno di Aruba den e ultimo simannan cu ta tras di lomba.
Lamentablemente e abuso di poder aki a wordo sosteni y facilita pa Gobernador di Aruba."

Yrausquin a bisa di a splica den su carta di retiro tambe con e abuso di poder aki ta perhudica pais Aruba y finanza publico.
"Ami como Minister di Finanza y Organisacion Gubernamental ta responsabel pa Finanza Publico di nos pais y aki e parti di autoridad tambe ta importante. Autoridad y responsabilidad ta bay man den man. Mirando e responsabilidadnan cu ta bin cu esaki, e obligacionnan cu nos tin cu cumpli cu nan como pais Aruba y e hecho cu e autoridad basico cu Minister di Finanza tin pa cumpli cu e obligacionnan financiero di nos pais, basicamente a wordo kita for di mi. Esaki dor di e hecho cu Gobernador di Aruba no a firma e prespuesto ta haci cu mi no por sigui carga e responsabilidad aki".

Juan David Yrausquin a bisa hopi cla cu sin autoridad e no por carga e responsabilidad importante aki. Riba dje t'asina cu banda di e responsabilidad cu e tin cu carga como Minister di Finanza di pais Aruba, e ta responsabel tambe p'e actonan di Gobernador pa locual ta trata aspectonan financiero manera no firma e presupuesto.
"Esaki ta haci cu mi no por sigui carga e responsabilidad aki."
Yrausquin a splica cu den su carta pa Gobernador el a pone cu e pueblo di Aruba (Parlamento) ta, mester ta y semper mester keda e maximo autoridad di e pais aki .

"Den e historia cortico, pero orguyoso di nos pais, den mi punto di bista e pueblo aki semper a tuma e mihor decicionnan na bienestar di pais Aruba." Yrausquin ta bisa cu e inteligencia di e pueblo aki a wordo cuestiona loke a pone un mancha scur riba e principio democratico basico cu t'e pueblo Arubano ta dicidi e rumbo y destino di nos pais.
"Di mas profundo di mi curazon mi ta lamenta loke a sosode."
Juan David Yrausquin a gradici tur hende cu den e ultimo lunanan a traha serca di dje.

Prome Minister Eman, kende semper a sostene y a pone hopi confiansa den dje p'e trabou cu el a haci durante e nuebe lunanan y tambe e confiansa pa a ehecuta e trabou den programa di Gobierno cu a bay eleccion cu ne y cu a haya sosten di pueblo Arubano por medio di eleccion na september ultimo.
El a gradici su coleganan Minister, miembronan di Parlamento, su team chikito cu semper a traha duro dia y anochi pa realisa e trabounan, e gremionan di pais Aruba specialmente sindicatonan. Gradiciendo su señora Amy pa su dedicacion, Juan David a bira emocional.

"Boso no por imagina boso con importante e persona aki ta pa mi, pero tambe pa nos pueblo. E ta haci su trabou completamente boluntario, fuera di ta cuida nos tres yiunan, e ta mi mihor consehero, trahador y un sirbidor publico."

Polis ta satisfecho cu comportacion di fanaticonan durante fin di siman pasa



"FAYA bo Haya" y "preventief fouilleren" ta na vigor te na final di e temporada Mundial di Futbol FIFA 2014, esta dia 13 di juli pa mey anochi, esta 12:00 di dia 14 di juli. Esaki Cuerpo Policial Aruba a anuncia siman pasa den cuadro di e retonan cu a presenta cu comportacion di algun fanaticonan di futbol durante y despues di cierto wega.

Liliana Rasmijn di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba a expresa cu Polis ta hopi satisfecho cu e forma positivo con publico a comporta nan mes durante fin di siman pasa. Polis no ta spera ningun reto mas pa cu e temporada aki, pero "Faya bo Haya" ta keda na vigor manera anuncia originalmente.

Riba diasabra for di 4'or di atardi Polis a cuminsa controla den e areanan mas druk y por a nota hopi auto, pero hendenan tabata paden den negoshinan ta mira wega y no riba caya causando problema. Na e control a participa Polisnan uniforma, e ekipo di Polis cu cachonan K9 y Mobiele Eenheid y den tur districto Polisnan tabata pendiente pa cualkier situacion cu presenta nan por actua di biaha.

Polis a atende solamente tres incidente, Liliana Rasmijn a splica. Den tur tres caso ta trata di personanan menor di edad. A haya un hoben cu un sker, pa cual a detene y hib'e warda di Polis y a dun'e un boet di Afl. 100,=. E di dos caso ta un hoben cu no a sigui ordo di Polis y a purba scapa di Polis. Agentenan a detene e hoben di 17 aña coriendo sin rijbewijs den Van Leeuwenhoekstraat, a kita e auto for di dje y a dun'e un boet di Afl. 1000,= cu e mester paga ademas e gasto di takelwagen y e cantidad di dianan cu e auto keda den cura di Warda di Polis. E di tres hoben ta un mucha muhe di 15 aña cu a wordo bisa pa bay for di un cierto luga unda cu e tabata cu su pareha den auto; Polis a deten'e, busca su mayornan y e tin un boet di 300 florin pa paga.

Polisnan a subi caya for di 12'or di merdia den tur districto, unda a sali controla tur e establecimentonan cu tabata pasa e weganan di futbol. A controla tur esunnan cu tabatin un permiso pa organisa evento pafo di e establecimento y esunnan cu no tabatin mester a ruim op mesora!

Liliana Rasmijn a adverti cu si no pasa paga e boet, e casonan ta bay Corte y e boet lo bira dos biaha mas cu e boetnan original. Polis ta spera cu pa e siguiente weganan di futbol Mundial 2014, fanaticonan lo sigui comporta mes bon cu nan a comporta durante fin di siman pasa.

Rekisitonan exigi na momento cu haci un peticion di traspaso di permiso pa transporte publico

Den cuadro di maneho husto y transparente pa loke ta transporte publico

DEN cuadro di maneho pa loke ta permisonan pa transporte publico, den e caso aki permisonan di entre otro taxi y bus, Minister di Transporte, Otmar Oduber, kier trece cierto claridad pa loke ta traspaso di e permiso den caso di fayecimento of enfermedad grave di e 'vergunninghouder'.

Prome cu Gabinete Mike Eman I mirando cu no tabatin control riba e traspaso, tabatin un cantidad di negoshi tumando luga pa loke ta permiso di entre otro taxi, algo cu ta bay contra ley y ta perhudica esnan cu tin hopi tempo wardando pa haya un permiso pa core taxi.

Pa evita e tipo di practicanan di benta di permiso, Minister Oduber a bin cu un Decreto Ministerial dia 1 di december 2009 pa pone enfasis riba loke articulo 15 lid 1 di e Landsverordening personenvervoer ta stipula. E maneho aki tambe a wordo sosteni despues dor di Departamento Huridico. Normalmente na momento di por ehempel fayecimento di e vergunninghouder e permiso ta caduca, es decir, e ta bin bek pa Gobierno, pero por haci un peticion pa (prolonga) traspasa e permiso aki bou di un otro nomber. Pa trece claridad un biaha mas riba e traspaso di e permiso pa un otro persona, Minister Oduber kier specifica cu esaki solamente por tuma luga den e siguiente casonan:

Na momento cu prueba cu e traspaso lo bay pa un miembro di famia y cu e permiso aki ta necesario pa e mantencion di e famia di cual e vergunninghouder ta esun cu a sostene of a yuda sostene.

Mester por demostra e ora e siguiente puntonan:

1. cu e vergunninghouder na bida tabata esun cu a sostene of a yuda sostene e famia;
2. cu e persona cu ta pidiendo pa haya e permiso of e persona na cual a wordo pidi pa hay e traspaso di permiso en berdad ta miembro di famia y;
3. cu e traspaso di permiso ta necesario pa e mantencion di e famia en cuestion.

Ta importante pa duna atencion na loke ta referi bou punto 2 di kico miembro di famia ta encera. Aki no ta solamente cu e persona ta biba na e mesun cas cu e vergunninghouder, pero demostra e lazo familiar existente.

Minister Oduber ta spera cu tur hende por tuma nota di e maneho existente pa loke ta traspaso di permiso y tene esaki na cuenta na momento cu haci dicho peticion

Tres hoben sospechoso haya cu marihuana

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 15.51, den bisindario di Cas diC Cultura, caminda tin tres mucha homber sospechoso ta loer den e autonan cu ta para den e parkinglot. Un Polis cu tabata den bisindario a bay na e sitio ,y a topa cu tres mucha homber sinta bou di un palo. Dos ariba un banki y uno riba e trapi. Un di nan tabatin un sker, y e otro un pipa. E dos mucha hombernan riba e banki tabata nervioso. Polis a puntra e mucha homber bisti cu un T-shirt preto, kico e tin den e rugtas, pero el a bisa cu e no tin nada, pero a habri e tas. Den e tas Polis a mira un saco cu marihuana. Tur tres a keda deteni y hiba warda di Polis na Dakota.

Problema di pestmento a caba den destruccion di auto

CENTRAL a manda Polis di Santa Cruz diadomingo 18.03, na e parkinglot di Palm Island pa un pelea. Eynan e muhe K, ta bisa cu un homber yama J, a kibra auto di su yiu homber y a core bay. E ta bisa Polis cu e sa unda J, ta biba. Polis a bay cu K, na cas di e mucha homber y eynan nan a papia cu e homber M kende ta bisa cu e yiu homber di e muhe K, ta pest'e y su amiga dor di cada biaha ta core pasa banda nan auto y ta haci desorden cu auto. M, ta bisa cu e ta paga e gasto di e daño haci na e auto. Dor di esey, cos a calma, pero e problema entre e yiu di K, y M, lo sigui .

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Con a para cu e proyecto Tra'i Merdia pa scolnan secundario y e "cluster-4 school"?

Pa: Candelario (Booshi) Wever

RECIENTEMENTE mi a trata den un articulo e tema di enseñansa na Aruba. Mi a constata cu Minister di Enseñansa a priminti diferente proyecto grandi, pero a deha di incorpora esakinan den su presupuesto.

Mi a refeii specificamente na ehecucion di e "cluster 4-school" y Tra'i Merdia pa hobennan di scol secundario.

Ambos supuestamente lo a start den september 2014.

Minister di enseñansa den un relato publica dia 29 di januari 2014 a laga sa cu lo bay introduci e "cluster 4-school" den e siguiente aña escolar.

E cluster 4-school lo atende alumnonan cu "leerproblemen" y segun e Minister ya caba tabatin 48 alumno inscribi na januari 2014.

E scol lo ta situa na Bucubundo (Pos Chiquito). Lo nombra 4 maestro di scol, cada klas lo tin su onderwijsassistent y un "zorgteam" cu lo consisti di 2 trahador social, interne begeleider, psycholoog, orthopedagoog y un gedragstherapeut.

E advertentie pa atrae e profesionalnan a sali publica na augustus 2013.

A nombra un "zorgcoordinator" pa guia e proceso aki, pero ta parce cu e plannan a keda pega den lachi di e Minister y probablemente pa motibo di cortamento di gasto.

Despues di e aprobacion ficticio den Parlamento di presupuesto 2014 Minister di Enseñansa acompaña pa Minister-President Mike Eman a declara cu dia 7 di februari 2014 a instituí un grupo di trabou pa prepara e proyecto di "naschoolse opvang" y ambos mandatario cu orguyo a anuncia dia 5 di mei 2014 cu e programa piloto "Beyond the bell" pa scolanan secundario ta cla pa wordo ehecuta den september 2014 y cu ya caba a inscribi un cantidad di 500 hobennan den e edad di 12 pa 13 aña.

A indica cu e programa piloto lo ta gratis, pero cu den futuro lo bay evalua cuanto e mayornan lo mester bay contribui financieramente.

Pa loke t'e personal, Gobierno a duna di conoce cu nan tin e meta di tene e proyecto aki uno cu ta «budgetneutraal», o sea cu no lo costa extra placa.

E personal lo wordo atrae for di entre personanan cu ya ta trahando cu Gobierno caba. Nan lo ta encarga cu guia e hobennan y pues mester ta personanan cu ta competente y confiabel y lo bin un seleccion pa haya e personanan aki cu lo sigui training pa por traha cu e hobennan.

Obviamente cu ningun hende lo por tin algo contra un proyecto di tal magnitud y importancia pa nos hobennan principalmente si tene na cuenta e problemanan serio pa loke ta toca enseñansa y comportacion serca nos mucha y hobennan manera indica den e raport di UNICEF y sra. Helen van der Wal.

Sinembargo Minister Hooijboer a wordo poni na altura di un estudio realisa caba na 2012 cu a wordo ehecuta riba peticion di diferente Parlamentario y a haña e nomber "Mi spot".

Parce cu e conclucion di e grupo actual di experto ta igual n'esun proponi den e raport "Mi spot" (plagiaat?). E idea original tras di e peticion y realisacion di e estudio tabata pa duna esnan di CKV cu a keda sin trabou e posiblidad pa drenta atrobe den e tereno laboral. Atrobe pueblo a wordo tuma haci?

Na prome lugar pakico Minister di Enseñansa kier sconde e berdad y haci comosifuera t'e t'esun cu a bin cu e plan innovativo aki.

Na di dos lugar Minister Eman y Hooijboer a indica cu lo bay haci uso di personanan cu ya ta traha cu Gobierno (empleado publico) y cu lo mester bay train nan pa por guia e hobennan debidamente. Pero aparentemente ya tin hendenen capacita (CKVers) cu no tin trabou y kende lo mester bay subsitui e empleado publico cu wordo asigna como guia di e hobennan: "Arbeidscontractanten" atrobe?

Y na di tres lugar e mayornan lo haña e cuenta presenta. Imaginabo cu nan no lo por bay carga cu e gasto extra aki y dicidi pa tog saca nan yiu for di e programa aki.

E posiblidad aki no ta imaginario, pasobra ya ta conoci cu medidanan ta bin y cu mester mara faha.

Na final di cuenta ainda no a bin den publicidad si e proyectonan di "cluster-4 school" y Tra'i Merdia lo start oficialmente y si tin placa pa ehecuta esakinan tambe ya cu ainda no tin un presupuesto aproba.

Minister Hooijboer y Eman mester stop di hunga wega cu e futuro di nos hobenannan y bira mas honesto cu nos pueblo.

Mr. Arjen van Rijn, catedratico speciaslisa den Staatsrecht y Staatkundige vernieuwing na Universidad di Corsou

A duna un analisis imparcial riba posicion di Gobernador di Aruba den AD di diasabra

"Gobernador semper tin cu firma "bij het kruisje"



"NA prome lugar y mas cu tur cos, Gobernador ta representante di Rey. Den e funcion aki e ta constitucionalmente hefe di estado.
Den e calidad aki, e tin e derecho di consulta, di conseha y adverti; pero nada mas tampoco. Finalmente, e opinion y vision di e Ministernan, ta determinante.
Nan t'esnan cu ta responsabilisa nan mes directamente na Parlamento cu ta democraticamente eligi.
Den terminonan constitucional esaki kiermen cu Gobernador no tin autorisacion autonomo. Un poco bruto bisa: Gobernador semper tin cu firma n'e cruz, si e gusta of no."
Esaki "hoogleraar Staatsrecht en Staatkundige Vernieuwing" na Universidad di Corsou, mr. Arjen van Rijn, ta bisa den un articulo publica den Antilliaans Dagblad di diasabra 5 di juli riba e dilema cu a surgi na Aruba encuanto e rechazo di Gobernador Refunjol di firma Presupuesto 2014, aproba pa Parlamento di Aruba, un Parlamento democraticamente eligi.
Sinembargo, e catedratico ta reitera, Gobernador no ta solamente hefe di estado, pero e ta tambe representante di Gobierno di Reino. Esey ta su otro petchi.
Den e calidad ey, e no tin nodo di firma automaticamente 'bij het kruisje', pero e lo tin cu check si un medida no ta enpugna cu interes of cu derecho di Reino den su totalidad. Pero esaki no ta un mandato sin mas pa mete den tur cos.
E lista loke ta regarda Gobierno di Reino, ta limita y ta encera den liñanan grandi: Relacionnan exterior, defensa, nacionalisacion, garantia di bon gobernacion, seguridad huridico y derechonan humano.

Awor ta parce comosifuera cu finansa publico di Aruba, tambe di ripiente a bira preocupacion di Hulanda y ta forma parti di e interes di Reino. Corecto esaki sigur no ta. Finansa publico ta toca curason di autonomia di e paisnan Caribense den Reino.
Si Gobierno di Hulanda djis pensa so pa mete den finansa publico di Aruba, anto esaki lo por solamente a base boluntario.
Esta p'e islanan Corsou y St Maarten, e metemento aki ta bay bou e asina yama "consensus-rijkswet"; esaki t'e mihor prueba cu Reino no tin nada di haci den ningun di e paisnan den Caribe sin nan permiso.
Ta impropio pa Gobierno di Reino Hulandes impone boluntad pa medio di no-laga-Gobernador-firma. E posicion di Gobernador ta wordo debilita asina y pueblo ta bay puntra su mes ta pa ken e ta sinta eynan?
Como representante imparcial di Rey of mucha manda di Den Haag? E ultimo aki lo ta catastrofal!"
Te asina leu y den liñanan grandi, e articulo publica pa mr. Arjen van Rijn den Antilliaans Dagblad di dia 5 di juli.

Evelyn Wever-Croes ta insisti pa un reunion den Parlamento

Tocante e supervision financiero

y retiro di Minister di Finansa

YA ta algun dia pasa cu fraccion di MEP a pidi pa un reunion urgente den Parlamento pa trata e supervision financiero di Aruba. "Aruba a wordo poni bou di curatela, Parlamento ya no tin e ultimo palabra mas, y nos mester debate esaki cu Gobierno di Aruba. Pesey dia 2 di juli nos a pidi pa un "spoed debat", un reunion urgente, sinembargo te awe nos no a tende nada. Awe nos a manda un recordatorio pa Presidente di Parlamento. E reunion aki ta uno hopi necesario, y mi no ta kere cu Presidente di Parlamento ta bay vakantie sin yama e reunion aki. Pueblo tin derecho di sa kico ta pasando, y Parlamento sigur tambe", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister Mike Eman lo sigui combersa cu Juan David Yrausquin pa wak con hunto por sigui sirbi pais Aruba

NA yegada di Minister Juan David Yrausquin na aeropuerto, Prome Minister Eman a bisa prensa cu a acudi eynan cu tanto e mes, como coleganan den Conseho di Minister, coleganan di partido y den Parlamento y hendenan rond Aruba ta sinti nan mes tristo cu e decision cu Juan David Yrausquin a tuma pa retira como Minister di Finanza.
"Tempo mi a introduci candidato Juan David Yrausquin den partido mi a bisa cu cada tanto aña bo ta haya un candidato, un persona cu ta scoge pa drenta servicio publico, mientras cu su oportunidadnan y su carera den sector priva t'asina prometedor cu asina hopi oportunidad, pero ta scoge pa sirbi pueblo, haci sacrificio cu famia y tambe haci sacrificio den un bida y un carera cu ta brinda tanto oportunidad."

Eman a elogia e talentonan special cu Yrausquin ta posee. Un homber trahador. Un di esnan cu den oranan lat di anochi ta bandona pia di trabou.
"E punto di bista den e asunto aki di Juan David ta uno firme y di principio. Sinembargo, e responsabilidadnan den nos pais t'asina grandi cu mi sa cu Juan David ta sinti nan tambe y ta pesey cu den e siguiente oranan nos lo sigui e combersacion cu nos tabatin caba pa mira con hunto nos por sigui sirbi nos pais."
Eman a elogia e esfuersonan grandi cu Juan David den conhunto cu Gobierno di Aruba a haci na Hulanda pa por a cambia e rumbo di un decicion cu tabata un landsaangelegenheid no bira un Rijksaangelegenheid y a logra den esaki.

"Den e frase di paragraaf 3 di Statuut ta bay riba tur e temanan cu ta landsaangelegenheid y e toelichting ta bisa cla cu riba asuntonan cu ta landsaangelegenheid manera p.e. Asunto Social y Enseñansa, por drenta den acuerdonan boluntario con ta bay coopera cu otro.
Con e cooperacion aki ta bay haya su forma den e dianan aki cu ta bin no sa ainda, e ta sigur si un apertura den e impasse cu tabata perhudicando nos pais.
Yenamento di e detayenan ta mes importante cu e acuerdo mes."
Eman ta bisa cu aki a sali di e impasse, pero esey no ta nifica ainda cu a trece tur claridad riba e rumbo y decision cu Aruba mester sigui.
"Ta momentonan di reto pa Aruba, pero tambe pa Reino y mi ta kere cu un bes mas y cu mas sentido di responsabilidad, cu mas sentido di compromiso pa garantisa un ambiente positivo den Reino cu cualkier por ta di e otro actornan, Aruba a demostra un bes mas madurez, sensatez y deligencia pa e compromiso cu nos pais.
Na mes momento tambe cu un ambiente positivo pa por continua den Reino. Semper naturalmente cu un sentimento cu sigur a wordo afecta durante e lunanan cu a pasa.
Mi ta kere cu e no por ta mas cla for di e conclusion cu un Minister ta saca y ta retira p'e forma con e tema aki a wordo atendi ultimo tempo."

Segundo team IBT a keda instala na KIA

Cu e tarea specifico pa actua na momento cu surgi disturbio

UN team cu ta keda despelga na momento cu tin disturbio, revolucion y destruccion ta keda forma door di hendenan cu sa kico nan ta haciendo y no ta actua puramente cu violencia. Esaki lo ta e meta di e segundo Team di Asistencia Interno (Interne Bijstandsteam) (IBT) cu for di e fin di siman aki ta activo na KIA. "Na Aruba nos por uza armanan cu no ta permiti na Hulanda, entre otro shield electrico, cañon di awa, cacho di vigilancia y shotgun cu bala di rubber. Esaki ta rekeri un entrenamento special." Esaki e miembro di maneho, Dick van Leenen a duna di conose.
Despues di instalacion di e prome IBT mas cu un aña pasa, awor un di dos team ta operacional. Un team so simplemente no tabata suficiente, Van Leenen a admiti.
"KIA tin un promedio di ocupacion di entre 200 pa 250 detenido. Ta trahando mas o menos 25 guardia penitenciario. Tambe ta traha 125 trahado penitenciario cu ta encarga cu diarmente e fysica di e detenido.
"Instalacion di e segundo team no tin nada di haber cu e intrankilidad di ultimo tempo", van Leenen ta subraya. "Mi a haya un tarea tres aña y mei pasa pa forma un team. E hecho cu nan ta operacional awor ta net bon".
Pa bini na remarca pa bira miembro di e team IBT, e empleado mester sigui un formacion basico di cuater siman. E training aki ta dirigi pa traha den un team y ta comparabel cu e training na Hulanda, Leenen ta splica. "Bo ta siña confia riba otro y asina mas abilidadnan entre oro con pa atende cu oposicion fuerte." Den prizon bo ta hayabo ta atende cu hombernan grandi y fuerte cu henter dia ta hisa peso. Si e personanan aki rebeldia ta importante pa sa con pa actua.
Despues di un formacion basico ta sigui un continuacion di tres siman, basa riba situacion na KIA y tareanan specifico di IBT. "Aki ta trata entre otro con pa traha cu tur e armanan y posibilidadnan cu tin na nan disposion entre otro cacho di e unidad K-9, shotgun etc.
E iniciativa pa forma un IBT a bini a rais di recomendacion di CPT "European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment".



E comision aki na 2007 a traha un rapport cu ta indica un situacion na KIA. E recomendacion di e investigacion a indica deficiencia serio di e maneho di detenido na Aruba.
E meta di IBT ta pa crea un miho clima pa e detenido y tambe pa e personal cu ta traha na e centro di detencion.
Aña pasa e prome team a keda instala. Prome cu esey no tabata existi un team special pa actua na momento cu surgi cualke situacion di disturbio. Tur a trabou tabata cay riba e trahadonan penitenciario y guardia penitenciarios cual no tabata apropia. IBT ta para pa responsabilidad y enfoke ta riba un atendimento fuerte pero profesional. Nos lo mester evita di uza forsa bruto pero si ta necesario lo uza esaki.

Reaccion riba retiro di sr. Juan David Yrausquin

Evelyn Wever-Croes: "Mi lo tabatin mas respet pa sr. Yrausquin si e no a ataca Gobernador di e forma ey"



"**MI** ta lamenta retiro di Minister di Finansa Juan David Yrausquin, mey-mey di e crisis cu Aruba t'aden. Aruba ta den 3 crisis actualmente, y e retiro di sr. Yrausquin no ta yuda nos pais den nada. E crisis financiero mas grandi cu Aruba a experiencia no a pasa ainda, y e crisis constitucional tampoco.
Ta pa prome biaha cu Gobernador ta nenga pa firma un presupuesto di nos pais, y ainda no ta sigur ki dia e lo firma. Y riba tur esaki ta bin e crisis den gobernacion awor cu e Minister a tuma su retiro.

Mi a scucha su declaracion, y mi por compronde cu e ta sinti su mes traiciona. E tabata un siman na Hulanda sin cu algun Minister Hulandes kier a atende, pero desde telefon aki na Aruba si e Prome Minister tabata papia den marduga cu Prome Minister Hulandes.
E areglo di CFT cual sr. Yrausquin semper tabata opone, tabata un palabracion caba entre Eman y Rutte, sin cu Yrausquin por a haci nada pa cambia esaki", segun Evelyn Wever-Croes.

E decision pa tuma su retiro, ora el'a realisa cu e no por a logra su metanan, ora cu e no por a convence su coleganan pa sosten'e den esaki, ta un decision cu curashi.
"Sinembargo lo mi tabatin mas respet pa sr. Yrausquin si enbes di ataca Gobernador, e lo a punta dede riba esnan responsabel p'e crisis aki, y esey ta cuminsa serca su lider di partido Mike Eman. Sr. Yrausquin lo a demostra curashi si el'a desenmascara Mike Eman.
Pero mi ta kere cu e politico di AVP cu demostra curashi pa desenmascara Mike Eman ainda mester nace.
Manera mi a bisa, mi ta lamenta e retiro di sr. Yrausquin, principalmente pasobra awor si no tin ningun otro politico den partido AVP cu tin e capacidad pa maneha nos finansa publico. Con nos lo sali di e crisis aki di e forma aki, ta keda un pregunta grandi y esey tin mi hopi preocupa", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a declara.

Willem de Zwijger Plein lo wordo entrega na luna di augustus

Oficina di Monumento ta haci control estricto pa contratista cumpli cu specificacionnan



OFICINA di Monumento a haya e encargo di Gobierno pa controla y vigila varios proyecto cu ta den ehecucion desde 2009. E profesionalnan di e Oficina aki ta percura cu e proyectonan ta wordo ehecuta segun e specificacion nan. Esaki ta encera bishita regular na pia di trabou, manera ta e caso di Willem de Zwijger Plein situa dilanti edificio di Corte.

E proyecto aki ta encera cu e Plenchi a wordo hiba te na entrada di Corte mientras cu na dos banda tin un subida special a wordo crea pa esnan cu ta haci uzo di rolstoel.

Ir. Yvonne Webb Kock, directora di Oficina di Monumento, a splica cu a bini algun cambio den realisacion di e piso. Enbes di beton color cora so, awor por mira cu esaki a wordo combina cu colornan geel y berde, esta colornan rustico. Esaki a wordo inclui den e diseñonan cu a wordo haci door di Sra. Every di Oficina di Monumento.

Tabata durante e control di trabou, a bin constata cu e beton cu a wordo basha a haya scheur, pa cual mester a busca otro alternativa y reevalua composicion di e concreet pa evita e scheurnan. Aunke cu esaki a causa un retraso, Sra. Webb ta contento cu e contratistanan ta trahando duro pa alcansa e fecha nobo cu el a haya pa entrega di e proyecto.

Tambe a constata cu e matanan cu a yega Aruba, no tabata esnan cu a wordo aproba door di Oficina di Monumento den e bestek di e proyecto. Esaki tambe a causa un retraso chikito ya cu mester a ordo esnan specifica di nobo. "E contratista ta trahando hopi duro pa finalisa e proyecto aki y e resultado ya a cuminsa papia pa su mes, esta un bon trabou ta wordo haci aki," directora di Oficina di Monumento a duna di conoce.

Despues di e retraso por constata cu mayoria di e matanan a wordo planta caba, mientras cu ta finalisando cu e parti di bashamento di concret. E bakinan di mata ta decora cu tegels. Loke cu falta ta instalacion di e luznan indirecto cu ta wordo hinca den vloer pa no daña e bista.

Un parti importante riba e Pleinchi ta e Estatua di Husticia cu ta cla caba pero no tin un fecha definitivo ainda pa e wordo instala. E ta bay wordo poni na e skina banda drechi di edificio di Corte. Segun Oficina di Monumento ta spera cu pa luna di augustus e proyecto aki lo keda inaugura oficialmente.

Aruba a habri siman cu Gobierno bao curatela

"Mihor Juan David Yrausquin hiba AVP y Gabinete Mike Eman hunto cune"

Glenbert Croes den su peticion na Juan David Yrausquin

ARUBA a habri e siman nobo aki cu su Gobierno ta bao curatela pa prome biaha den historia. Cu sentimiento di deshonra y berguensa grandi pa henter nos pueblo cu a lucha pa tin nos Status Aparte unda nos pueblo mes tin e derecho sagrado pa nos mes determina nos mesun destino, Gabinete Mike Eman 2 a trece un fin n'e historia glorioso aki di Aruba. Asina Glenbert Croes, miembro di fraccion di MEP a duna di conoce.

Na Aruba nos tabata orguyoso semper di nos Status Aparte, identidad di nos libertad, instrumento di desaroyo y progreso pa nos pueblo y nos pais. Aworaki Gabinte Mike Eman 2 a trese e orguyo aki di nos pueblo na su fin.

E motibo: Den prensa Hulandes a sali lamentablemente hopi bon resalta e motibo: Overheids schuld verdubbeld in de laatste vijf jaar. E debe di Gobierno redobla den e ultimo 5 aña. Loke ta importante pa resalta: Den e ultimo 5 aña di AVP/Gabinete Mike Eman.

Ora cu den ultimo 5 añanan di AVP bo gasta sin midi y control. Ora den ultimo 5 aña bo ta presta sin midi y control y bo ta redobla e debe di Gobierno, bo ta ocasiona un desastre nacional di proporcionnan fatal p'e destino di un Pais: Bo ta manda Aruba bancarota den e ultimo 5 aña.

Ta p'e motibo aki cu Gobernador no a firma e presupuesto di medida 2014, ta p'e motibo aki Gobierno di Hulanda a harta di e engañonan di cuidadano Minister President di Aruba sr. Mike Eman, Glenbert Croes a sigui splica.

Fitch Ratings a alerta, Standard & Poors a alerta, IMF a alerta, e Raport di MEP: Feestvierend ten ondergaan a alerta, Raad van Advies a alerta, Algemene Rekenkamer a alerta, Banco Central a alerta, Gobierno di Hulanda a alerta, y tog no tabata suficiente. Enbes di coregi e prioridadnan fout: Despues di eleccion na september 2013, a presta 1 biyon florin mas na proyectonan PPP, apesar cu pueblo a critica tram ta busca 2 tram adicional y ta bay sera Wilhelminastraat, enbez di pone prioridad na loke ta importante: a laga nos muchanan ta bay scol den trailer na Centro di Bario Dakota, mientras cu Gobierno ta traha un edificio ultra luhoso Cocolishi p'e Ministronan. Ademas di tur cos a bira bisto cu Gabinete Mike Eman ta manda Aruba bancarota y zink nos pais.

Gobierno di Hulanda a fada di Gobierno di AVP, Gobernador a fada di Gobierno di AVP, pueblo cu tur esaki a harta di Gobierno di AVP, pasobra pa culpa di Gabinete Mike Eman 1 & 2 awor cu e medidanan desastroso contra henter un pueblo, Gobierno ta bay desgracia e futuro di nos pais y porvenir di tur nos yiunan e nan generacion. Un inhusticia di marca mayor asina no tin comparacion den nos historia, Glenbert Croes a sigui su comentario.

Pesey e mensahe di MEP na Juan David Yrausquin: "Awor cu bo ta tuma bo retiro, haci nos digno pueblo un gran fabor, hiba partido AVP y Gabinete Mike Eman hunto cubo.

Nos digno pueblo no ta soporta mas inhusticia, mas castigo y mas sufrimiento. Nos digno pueblo merece mihor".



Minister di Enseñansa y Women's Club ta reconoce e miho graduadonan di 2014



MINISTER di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a participa siman pasa na e ceremonia pa honra e miho graduadonan di Aruba. Tambe e mandatario a entrega un recuerdo di su parti na e hobennan como reconocemento pa nan trabao duro, perseverancia y logro. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabatin palabranan di elogio pa e organisadonan, esta Women's Club of Aruba, cu pa hopi aña ta presenta e "awards night" special aki, unda cu ta rindi honor na e miho graduadonan di Aruba cu un cena y un ceremonia emotivo pa e graduadonan y nan famia.

"Nos ta hopi contento di por a forma parti di dje pa por a duna elogio na studiantenan awe nochi cu a sa di, no solamente aplica nan inteligencia, pero tambe hopi determinacion, hopi perseverancia, trabao duro y un compromiso pa cu enseñansa sigur sublime", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

El a añadi cu e hobennan aki a logra nan meta principal pa cu nan educacion, cual ta pa gradua, pero e hecho cu nan a gradua cu e miho cifranan di "Class of 2014" ta algo cu "sigur nos mester aplaudi y tambe encurasha hopi mas reconocemento pa e studiantenan aki."

Ta organisa tur tipo di actividad pa honra hobennan cu diferente talento y pa ta e miho graduado di un tipo di enseñansa ta sigur un talento, cu mester pone hopi balor na dje como comunidad, e mandatario a bisa, añadiendo cu tabata un honor pa e por a participa na e evento di Women's Club of Aruba.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a felicita e graduadonan cu nan logro y a bisa nan cu e ta spera di mira nan bek despues di algun aña, cu nan por a sigui cu nan estudio y cu e expectativa pa cu nan futuro ta hopi grandi.

Dos mensahe a destaca den e discurso di e titular di enseñansa na e studiantenan. E prome ta e mensahe di "lifelong learning". Un di e metanan principal di Minister Hooyboer-Winklaar ta pa encurasha mas estudio y e entusiasmo pa estudio y esaki a refleha den su palabranan.

E di dos mensahe tabata un peticion na e studiantenan pa nan brinda sosten, pa nan yuda otro studiantenan cu no tin e mesun talento pa studia cu nan tin. El a encurasha e studiantenan presente pa nan yuda esunnan cu por haci uzo di nan asistencia mas. E anochi tabatin diferente momento special di inspiracion y motivacion.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu tabata bunita pa scucha e experiencianan di diferente personanan cu a ricibi e reconocemento como Miho Graduado algun aña pasa. Nan a comparti conseho valioso cu e studiantenan recien gradua, cu enfasis riba diferente cos cu nan mester tene cuenta cune.

Tambe Minister Hooyboer-Winklaar a disfruta di tende e declaracion di un di e miho graduadonan, un hoben cu a pasa den retonan grandi cu su salud, pero a pone e enfasis bek den su estudio. E hoben su mensahe fuerte tabata pa nunca rindi, pero enfrenta obstaculonan, no ta un opcion pa "quit", pero mester lucha pa loke bo kier.

Esaki tabata un testimonio poderoso pa stimula studiantenan pa surpasa y logra loke nan kier logra, Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando.

Integra cultura den enseñansa

DEN un entrevista cu Juffr. Saskia Dirksz, lider di proyecto di idioma Papiamento pa scolnan special na Departamento di Curiculo di Enseñansa esta 'Papiamento na Color' ta splica cu como departamento di curiculo, cultura ta hinca den e documentonan di e metanan nucleo pa loke ta trata e scol primario, esaki ta scol preparatorio y basico. Kico ta e meta nucleo? Esaki ta loke e mucha mester sa ora e caba of cu el a logra na final di scol basico. Saskia ta di opinion cu esaki ta hopi bon pa integra cultura den enseñansa. Pasobra esaki ta un manera of un di e miho maneranan cu lo sigura cu e muchanan ta bay carga e cultura. Asina trece nos cultura cerca e generacion actual y esun di futuro dunando oportunidad pa laga nos cultura biba. Si tin atencion pa cultura na scol esaki lo biba den e muchanan.

Con ta logra esaki?

Un di e manera pa incorpora cultura den enseñansa lo ta den e materianan manera arte, hende, comunidad y tambe dor di uza nos dushi idioma Papiamento. Esaki por ta a base di tema, mini tema, unda cu e parti material y inmaterial di nos cultura ta ser trata y e creatividad di nos hobennan ta ser stimula. Un ehempel chikito cu nan ta traha cune ta Papiamento na Color cu ta un metodo di idioma pa muchanan di scolnan special. Tin dies tema y dos mini tema y e dos mini tema ta directamente riba cultura, esey kiermen cu a integra cultura den e idioma Papiamento y asina e mester pasa na otro scolnan tambe.

Un cos si mester ta sigur cu momento cu esaki bay scol mester bin recapacitacion pa e maestronan cu ta para dilanti di klas y esnan cu ta siñando pa maestro, pasobra ta e maestronan mester ta na altura di nos cultura pa por trece eficientemente den e lesnan.

Tocante e Cumbre Nacional di Cultura cu a tuma luga, Saskia ta di opinion cu e mainta tabata hopi cortico, den e sentido cu el a wordo contagia cu e entusiasmo di e personanan cu a presenta y tabata sinta den un grupo di hendenan hopi diverso. Nan tabata personanan di diferente ramo den nos comunidad y e tabata kier a comparti mas tanto punto di bista cu esnan di su mesa.

Juffr. Saskia Dirksz ta haya cu nos ta riba un bon caminda y su deseo ta cu si nos por tin mas oportunidad asina pa bini hunto. Cu hunto nos por fiha e rumbo cu nos ta desea pa bay cu nos cultura. Cu aporte di e diferente personanan di diferente ramo ta yuda nos pa wak e posibilidadnan di diferente angulo y yega na un resultado beneficioso pa nos. Percurando pa nos tin un herencia cultural pa nos futuro generacion.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Hulanda ta desenmascara tur e mentiranan di Minister Eman riba e gobernacion di MEP

Supervision financiero di Reino ta confirma e mal maneho di Gabinete Eman

PA mas di 4 aña largo Gabinete Eman a en gaña e Pueblo aki bisando cu nan ta trahando duro pa drecha e desastre cu segun nan lider Minister Mike Eman e Gobierno di MEP a laga atras. Pero awe e realidad a bati na porta di nos Pais y e berdad a haci su entrada. Tur locual Minister Eman a papia di e Gobierno di MEP riba mal gobernacion financiero a resulta di ta un mentira, y Hulanda a desenmascara esaki. E supervision financiero di Reino riba Gabinete Eman ta muestra palpabel di nan mal gobernacion.



Na tur ocacion cu Minister Eman sea hiba palabra den reunion publico, den prensa of presenta un ley of documenta un acontesimento pa historia, e promer mandatario aki di nos Pais ta malusa e momento pa tira culpa riba e mal gobernacion di e Gobierno di MEP. Di mes manera Minister Eman a pone masha precion pa bin cu e investigacion di WODC riba Gabinete Oduber pa mal gobernacion, pero e resultado mes no a yuda Minister Eman na nada. Alcontrario, Minister Eman a hala tur recomendacion di e rapport di WODC un banda y a bira haci pio. Hasta a bira brasa un di e ministernan di MEP mas cuestiona den e rapport di WODC pa bira su ficha principal den su gobernacion. Algo cu ta ponebo duda serio den e integridad di e propio Minister Eman, ya cu cu si bo ta critica un hende pa corupcion y mal gobernacion pa despues bo lage forma parti di bo partido, ta muestra cu bo ta mescos of pio.

Mescos ta conta pa e maneho financiero di nos Pais. Si tanto bo a critica tempo di MEP cu tabata tin un desastre financiero con bin cu e tempo ey no a bin supervicion financiero di Hulanda? Ta awor aki numa cu Gabinete Eman ta na mando e cifranan di Finanzas publico no ta sostenibel mas y nos Pais ta tecnicamente bancarota. Algo cu Presidente di Banco Central a vocifera y cu Minister Yrausquin tambe a confirma na momento di su despedida, bisando cu si Gabinete Eman no acepta supervicion financiero di CFT, nos Pais lo bati bancarota.

Mester remarca cu durante e gobernacion di MEP na ningun momento Gobernador a keda sin firma un presupuesto di nos Pais. Na ningun momento Hulanda a menasa Gabinete Oduber cu un supervicion financiero. Alcontrario, e tempo ey hasta Staatssecretaris Anke Bijleveld a manda carta pa Tweede Kamer dunando elogio na Gabinete Oduber pa e maneho financiero hiba sin yudansa di Gobierno Hulandes. Logronan cu awe Gabinete Eman no por papia di nan.

Pesey e hecho cu awor aki ta bin supervicion financiero pa Aruba ta confirma e mal gobernacion di Gabinete Eman. Y di e manera aki Hulanda ta desenmascara tur e mentiranan cu Minister Eman a tilda e Gobierno di MEP di dje.

Oficina di Innovacion ta presenta competencia creativo pa scolnan secundario

E Sustainable Chair Competition

OFICINA di Innovacion hunto cu Rietveld Academie a ofrece algun dia atras un anochi di informacion pa maestronan di CKV di scolnan secundario. E motibo di e esaki ta e lansamento di un competencia pa medio di cual ta busca pa motiva e imaginacion y creatividad di nos hobennan. Na mesun momento tin como obhetivo pa yuda conscientisa un y tur riba e temanan di sostenibilidad y reciclahe.



E competencia tin un caracter practico y innovativo caminda studiantenan hunto cu nan docentenan di arte ta ser pidi pa diseña y construi un stoel traha di materialnan recicla cu por haya for di tienda, dump y otro luganan local. 'Nos ta trahando pa sostenibilidad y su desaroyo den e generacionnan di mañan,' asina Veronica Olarte di Oficina di Innovacion a duna di conoce. E departamento den Ministerio di Asunto General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero ta coordina e esfuerso di nan, e scolnan participante cu varios compania local pa haci di e iniciativa di Prome Minister Mike Eman, un realidad. E stoelnan ganado y finalista lo ta exhibi pa publico y na e socionan di e competencia pa un tempo limita. Despues nan lo forma parti di e decoracion di oficina di Prome Minister den e edificio Cocolishi.

Durante e anochi di presentacion y informacion, Glen Goddijn, Director di Rietveld Academie a duna un splicacion amplio di e competencia, su criteria y reglanan pa despues e docentenan presente por transmiti e informacion na nan studiantenan. Esnan interesa den e proyecto di Sustainable Chair Competition por tuma contacto cu Veronica Olarte na Oficina di Innovacion na 588-7075 of pa medio di veronica@bi.aw.

RBC Art Rules Aruba 5 a ranca sali na Cas di Cultura diasabra ultimo





RBC Royal Bank's Art Rules Aruba a lansa den gran forma, cu un cantidad record di registrante, 270, diasabra, confirmando e amor di nos hubentud local pa Educacion di Arte!
Na 2010, e Pancake Gallery Foundation, encabesa p'e rumannan morocho Ira y Ayra Kip, a cuminsa ofrece un programa di arte educacional durante e lunanan di zomer. E mesun programa aki, Art Rules Aruba, awor ta celebrando su di 5 aniversario.

Den transcurso di e ultimo 4 añanan, e programa a mira mas di 600 artista hoben aspirante entre e edad di 13 y 26, kendenan tur tin un pasion p'e mundo di Arte y e boluntad pa desaroya nan talentonan personal.

For di 2010, Art Rules Aruba a trece mas di 54 artista y maestro internacional for rond di mundo p'e isla, p'asina nan por duna les di arte den varios disciplina.
Cuminsando cu 6 disciplina 5 aña pasa, desde e tempo ey Art Rules a crece p'asina ofrece 9 disciplina di arte, incluyendo Baile, Teatro, Media Creativo, Moda, DJ, Rap & Poesia, Arte Urbano, Musica & Presentacion y Arte Culinario.

Den celebracion di nan lustro, un tayer nobo titula "Art Rules Junior" a wordo agrega n'e programa, ofreci specificamente na hobennan entre e edad di 9-12 aña.
Aki pa presenta e prome programa di arte liberal riba e isla, ofreciendo hobennan e oportunidad pa experiencia varios disciplina den transcurso di e programa, Art Rules Aruba a introduci n'e studiantenan e maestronan nobo y maestronan cu a bin bek atrobe, durante un evento riba caya diasabra anochi.
Art Rules Aruba a ranca sali riba dia 5 di juli na Cas di Cultura cu un block party den aire liber y un conferencia di prensa, cu musica di brass band, y e presentacion en bibo di Soul Sisters, un grupo di hoben local talentoso.
E Mexican truck a yega pa ofrece cuminda n'e studientenan, mayor y maestronan, cu delicioso tacos y un bolo gigantesco cortedia di Caribbean Bakery Supplies, sirbi como e pasaboca, corta pa e bankero Pierre Raffini y e rumannan Kip.

Sponsornan manera RBC Bank, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Hertz Rent a Car y otro tambe a forma parti di e publico orguyoso, yamando Art Rules Aruba bon bini bek riba e isla.
Art Rules Aruba lo sera cu un "Competencia di Purbamento" den colaboracion cu Aruba Marriott riba dia 17 di juli, introduci p'e Studiantenan di Arte Culinario, sigui p'e vitrina final cu tur studiante na Cas di Cultura riba dia 18 di juli. Carchi p'e vitrina final lo ta obtenibel for di dia 8 di juli na Cas di Cultura.
Despues di e seramento di e programa, The Pancake Gallery lo haci un transicion rapido pa Corsou, ya cu The Pancake Gallery lo ta lansando Art Rules Curaçao riba dia 21 di juli. Esaki t'e prome stap pa expande e programa den e region Caribense, cual a bira e meta di su fundadornan, kendenan ta bogando pa avansa educacion di arte tur caminda, incluyendo Surinam, pa un posibel Art Rules Paramaribo den e futuro sercano.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno di Aruba a scoge pa un maneho diferente pa atende e situacion di crisis cu a encontra cune na 2009

ORA gobierno di AVP a tuma mando na aña 2009 el a encontra cu crisis financiero den nos pais. Ceramento di e refineria a laga un buraco di casi 200 miyon cu no lo drenta caha di gobierno, un economia cu un caida di 15%, un pueblo horca cu un poder di compra cu a subi mas cu 25% y un deteriora total di infrastructura. Edificionan di gobierno deteriora y bandona. Gobierno di Aruba a opta pa no bay hiba un maneho di austeridad pasobra bo ta caba di mata e economia di nos pais y bo ta fomenta criminalidad so si no tin oportunidad pa trabao y no kier hiba un maneho di medida manera e gobierno di Mep a haci.
E ora gobierno di Aruba a opta pa bin cu un maneho cu ta bay door di stimula economia y bin cu proyectonan pa asina crea oportunidadnan pa trabao pa nos hendenan. E maneho ta dirigi riba drecha e poder di compra y stimula nos economia. E acercamento agresivo aki di e crisis lo beneficia nos pais y nos a cuminsa mira e frutanan. E pensamento aki di gobierno ta den concordancia cu e liña di vision di economista Paul Krugman cu a gana e premio memorial di nobel. E prijs cu nos mester paga ta cu nos lo mester mas tempo pa baha e deficit financiero di nos pais y esey gobierno a haci tambe. Na Aruba no kier a haci mescos cu Hulanda a haci pa baha e deficit di su pais door di bin cu hopi medida cu a afecta e economia Hulandes grandemente y pesey a opta pa sigui e liña di vision di Paul Krugman y e ta funcionando. Un economia creciente y oportunidadnan pa trabao. Un poder di compra recupera y nos infrastructura drecha! E cosnan aki hamas partido Mep lo por compronde pero ta conseha nan pa bay lesa algun buki di e liña di vision di Paul Krugman pa asina nan por compronde kico gobierno di Aruba ta haciendo! E maneho aki di gobierno ta poniendo Aruba bek riba pia di recuperacion y sigur lo tin recuperacion total di nos economia den futuro cercano!

Competencia na Scolnan Promotor di Lesamento





PROYECTO Promocion di Lesamento di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) pronto lo lansa un parti riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw, caminda lo publica informacion pa maestro, mayor y tur cu ta interesa den e topico di lesamento. E enfoke ta riba placer den lesamento.

Pa ilustra e texto riba e website a pidi e dos scolnan promotor di lesamento, esta Pius X School y Rosario College, pa tene un competencia di pintamento tocante lesamento en general. Lo haci uzo di e pinturanan di e muchanan riba e website. E pinturanan cu a gana ta haya un luga special sigur.

Recientemente e lider di proyecto, Señora Angelique Maduro, a entrega e premionan na e muchanan cu a gana. Tur a ricibi un buki cu UNOCA a sponsor. Tambe por a regala e ganadonan un "gift certificate" danki na un donacion di HBN Law. E muchanan a keda masha contento!

Departamento di Enseñansa ta gradici e coordinadornan di lesamento, tur e maestronan di e scolnan promotor, e sponsornan y naturalmente e muchanan pa haci e actividad aki posibel. E website sigur lo keda masha atractivo.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y/of sigui nos riba facebook.com/educationaruba pa keda na altura di e ultimo informacion.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Besaril ta leading by example

DURANTE fin di siman pasa a sucede dos acto lamentabel den trafico aki na Aruba. Straño ta cu Besaril no a hasi menshon di esakinan manera su persona a floria algun dia atras tanto den parlamento como den prensa otro actonan contra ley. E prome a sucede diasabra marduga alrededor di 12:15 na unda cu un chauffeur masculino no a para na e rotonde y a sigui straight ranca borchi di trafico y pasa riba e rotonde completo y termina riba un steun paal kibrando esaki y causa daño na e palo di luz. Ora cu polis a yega e chauffeur no ta na e sitio mas y lagando e auto para su so. Un homber cu ta na e sitio a sigui e chauffeur na unda el a drenta den Eagle Tennis Club. Ora cu polis a bay eynan a topa cu e homber ta sinta bebe na grandi cu cerbes den man. Ambulance a yega na e sitio y e homber no mester di ayudo y mesora polis a detene e chauffeur. Daño material ta basta.

E siguiente caso a sucede Diasabra atardi riba caminda di Cura Cabay poco pariba di Wendy"s unda un Kia Rio ta dal tras di un Mitsubishi Lancer basta duro pero e chauffeur di e Rio ta core bandona e sitio. Un testigo cu a wak esaki sucede ta sigui e auto aki te na un cas na Rooi Kochi y a bin bek te na e sitio informa Polis unda e auto ta staciona. E lancer cu a keda na e sitio tabatin daño patras e chauffeur a haya whiplash unda a solicita ambulance pa atende. Polisnan ta yega na e apartament na Rooi Kochi e homber no ta sali ora a bati na porta pero despues di rato e ta sali y asina a keda deteni.

Pero dia cu Besaril a comete e mesun acto manera e dos casonan aki y Polis ta sa e identidad di e causante no a bay buske mesora pa areste y pa pone supla. Al contrario ta te e dia siguiente Besaril a meld na e warda di Polis mas cerca baña, perfuma y bon comi pa asina evita di supla. Despues Besaril a declara cu ta un agente policial a consehe pa e bandona e sitio di crimen pa asina evita di sali den prensa.

Te dia di awe pueblo ta puntrando si esaki ta e "leading by example" cu colega di partido y parlamento di Besaril esta Glenbert Croes ta bin ta propagandando ultimo lunanan. Tambe pueblo ta puntrando ken e agente policial aki ta pa asina por haña e mesun trato duna na Besaril. Si nomber di e agente no por wordo divulga e siguiente pregunta ta con a para cu e investigacion contra Besaril pa cu e sucedido dilanti Pacifico Bar & Restaurant na Paradera. Tanten cu no tin contesta riba e preguntanan aki Besaril ta keda wordo mira como e bibo ehempel di husticia di clase cu Ministerio Publico ta aplicando pa cu e casonan di hit and run. Manera un bon Social Democrata nos ta exigi trato igual pa un y tur. Ki bo di Juice "Leading by Example".

Nomber y adres conoci pa redaccion

Ladronicia den cas di vakantie

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 20.24, na un cas na Opal, pa un ladronicia. Eynan e muhe N, a bisa cu el a huur e cas di vakantie di su ruman muhe. Segun su declaracion, diahuebs 20.10, el a laga e cas cera na yabi intacto y diabierna ora cu el a bin bek, a resulta cu ladronnan a kibra bentana y tambe a forsa schuifdeur pa drenta horta. E ta haya falta di dos Ipad color blanco, 2 laptop computer di e marca Apple, un camara preto di e marca Nikon y un television marca Vizio. Polis a tuma e keho.

Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar ta gradici tur cabesante y docentenan

AWOR cu vakantie grandi a cuminsa y tur scol a cera porta, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta manda un palabra di gratitud na tur docente pa nan esfuerso y bon trabou realisa durante e aña escolar cu a pasa. Un palabra di gratitud special ta bay na tur e docentenan cu ta baha cu pensioen e aña aki.

"Boso a dedica boso bida na educa nos yiunan, hasta tin docente cu a educa yiunan di nos yiunan!
Maestro- y maestranan a yuda mayornan hopi biaha na un manera constante y cu hopi dedicacion, na duna nos yiunan e halanan pa nan bula riba nan propio forsa y scoge nan propio rumbo. Boso por mira bek riba un profesion di responsabilidad grandi, un profesion noble y respeta. Lastima cu no tur ora e aprecio pa e profesion aki ta wordo demostra suficientemente", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce.

E Minister ta trahando riba e asina yama "teacher care" y ta di spera cu lo mira e frutonan di esaki den futuro cercano.

Na tur hubilario cu a cumpli 25, 30, 35 aña di servicio ta bay un palabra di felicitacion di parti di Minister Hooyboer. Na december lo celebra e logro glorioso aki hunto cu e coleganan cu a baha cu pensioen e aña aki.



"Danki na tur cabesante, docente y tambe comision di mayor pa un aña di trabou duro, pero di balor inmenso. Gosa di un vakantie bon mereci", asina e mandatario a termina bisando.

DIMAS ta muda dentro di poco pa su edificio na Paarden Baaistraat

E edificio ta keda formalmente entrega dia 11 di juli proximo



NA 20013 a cuminsa cu e renobacion completo di ex edificio di Ontvanger na Paardenbaaistraat. Tur hende cu ta trafica den Paardenbaaistraat por nota cu e edificio na Paardenbaaistraat a transforma di un estado deplorabel pa un joya di un edificio.
E contratista encarga ta poniendo e tokenan final, pa diabierna 11 di juli entrega oficialmente e edificio na Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP). DIP na su turno lo traspasa e edificio pa DIMAS y DAO, e dos departamentonan cu conhuntamente lo sigui brinda servicio na e comunidad.
DIMAS pa medio di e comunicado ta pidi su clientenan pa den transcurso di e dianan binidero sigui tur informacion via prensa local, pa obtene mas y miho informacion encuanto di e dianan exacto di mudamento. Tambe DIMAS lo duna informacion tocante posibel interupcion y/of limitacion di servicionan, den e periodo aki. DIMAS ta pidi tur su clientenan di antemano pa tene bon cuenta cu esaki y ta pidi alabes su disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

Telearuba lo ta "live" diamars awor for di 3'or na SETAR Store transmitiendo e Copa Mundial di Futbol



DIAMARS probechando di e keintura di futbol, dia 8 di juli 2014 Telearuba lo ta bay ta "live" na SETAR Store pa cubri e wega entre Brazil y Alemania den e Copa Mundial di Futbol.
Durante henter dia diamars lo tin un "clearance sale" riba varios acesorio riba parkinglot di SETAR Store. Ademas SETAR ta ofrece e dia aki un extra descuento riba tur producto den SETAR Store (cu excepcion di prepaid y iTunes cards). Lo aplica e 15% di descuento ariba tur celular, weganan, consoles y tabletnan.

E popular "World Cup Travelling Goal" lo ta presenta diamars tambe na e SETAR Store, kiermen cu esnan cu probecha di e ofertanan y descuento na SETAR Store automaticamente por pasa scop e bala y tira nan goal pa asina nan tambe tin oportunidad di gana premionan hopi atractivo.

E clientenan ta haya tres chens pa scop e bala den e goal. E cliente cu logra scop e bala den e goal, ta haya un ticket pa yena y deposit'e den un tombola special. Ganador di e "World Cup Travelling Goal" ta gana un Samsung Ace 3 LTE, un aña gratis di Cable TV y un aña gratis di Internet. Ganado lo keda anuncia dia 12 di juli 2014 den e semi-finale di Copa Mundial di Futbol via Telearuba canal 13 y 313 den HD.

Alhydran, un producto di export Rubiano awor obtenibel den boticanan local





TURISTANAN y hende local ta stima e productonan di "skincare" y di "suncare" di Aruba Aloe, mayoria di nan ta bira clientenan leal despues cu nan a purbe prome biaha, cumprando e productonan 'online' of ta bishita e tiendanan. Pero locual hopi hende no sa ta cu Aruba Aloe tambe ta produci un crema cu halto concentracion di Aloe Vera cu ta regula e humedad di e cuero, esta Alhydran, cu ta wordo uza den e cuido di cicatriznan di candela, di operacion, pa baha e cora, y kita e gana di grawata despues di laser therapie of chemotherapie y otro cicatriznan.
E crema efectivo aki produci na Aruba, a bira e standard nobo den cuido di cicatriz den hospitalnan universitario y brandwondencentra rond mundo. Bendi den tur tienda di Aruba Aloe y na mas cu 22 pais, di Europa pa Zuid Korea, e producto di exportacion Rubiano aki ta obtenibel na tur boticanan di Mediq cuminsando e luna aki. E empleadonan a wordo specialmente coordina door di e profesionalnan di Aruba Aloe pa informa y clientenan riba e producto Alhydran adecuado pa nan. Botica Kibrahacha situa den Superfood ta un di e boticanan cu ta bende Alhydran. Magdelyne Ruiz, salesclerk a expresa: " nos ta hopi orguyoso di por bende Alhydran, e ta algo di nos, traha na Aruba y tur hende rond mundo sa cu e miho Aloe ta bin di nos tera. Hasta nos a bishita e plantacion unda nos a mira con e aloenan a wordo corta na man, con e gel a wordo recogi y asina nos sa con e crema ta wordo traha van A tot Z. Den nos botica nos ta bay demostra e crema hunto cu un mata di Aloe banda di dje, pa asina tur clientenan di biaha por mira cu e ta un producto produci localmente.

Segundo edicion di Kids for the Future Camp 2014 ta cla pa start



UN gran oportunidad pa mucha entre 8 y 12 aña di edad participa den un camp di 5 dia largo di 8or di mainta pa 5or di atardi. Esaki ta e di dos aña consecutivo cu Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta organisa un camp pa entretene y educa e muchanan di Aruba disfrutando di nan vakantie grandi. E camp lo tuma luga di 14 di Juli te cu 18 di Juli 2014 cual cada mucha por registra pa solamente 75 florin.

Pa inscripcion, bishita Universidad di Aruba na Apex building dia 8 y 9 di Juli cual ta situa banda di ex Super Food y actual Crown, for di 9or di mainta te cu 4or di atardi (un break den orarionan di merdia). Pa inscribi un participante ta necesario pa hiba un copia di paspoort y di AZV. Pa mas informacion tuma contacto na 588-9946 cu e extension di e oficina 254.

Resultadonan di Scol Basico pa añanan escolar 2009-2010 te cu 2012-2013

E aña escolar 2013-2014 ta tras di lomba. Pa cada alumno e aña escolar tin un resultado sea positivo of menos positivo. Ban tira un bista riba e resultadonan di enseñanza pa scol basico y e transicion di scol basico pa scol secundario pa e scolnan publico y e scolnan subsidia door di gobierno (S.K.O.A., S.P.C.O.A. y S.V.E.O.A.) pa cu e añanan escolar 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 y 2012-2013 (Fuente: Departamento di Enseñanza y Inspeccion di Enseñanza).

Por lo general e mayoria di muchanan di scol basico ta bay over, pero tambe tin muchanan cu ta keda sinta, muchanan cu ta bay over door di nan edad y muchanan cu ta bay un scol cu ta brinda educacion special.

Den 1e klas di scol basico, un promedio di 79% di muchanan ta bay over, cual ta e porcentahe mas abao di muchanan cu ta bay over si compara cu klas 2 te cu 5 (wak figura 1). Den klas 2 y 3, e porcentahe di muchanan cu ta bay over ta subi te cu 86% y despues ta baha te cu 80% den klas 5. Den klas 1 te cu 5, un promedio di 82% di muchanan ta bay over.

Na e start di scol basico, den 1e klas, e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta ta mas halto compara cu e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta den otro klasnan di scol basico. Den 1e klas un promedio di 16% di muchanan ta keda sinta. Den transcurso di e otro klasnan e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta ta bira relativamente menos y ta baha te na 8% den klas 5.

Banda di e muchanan cu ta keda sinta tambe tin muchanan cu ta bay over door di nan edad. Esaki kiermen cu nan no ta bay over door di suficiente puntuacion, pero door cu nan edad ta halto pa e klas cu nan ta aden. Den 1e klas, un promedio di 4% di muchanan ta bay over door di nan edad.

Den transcurso di e otro klasnan, e grupo di muchanan cu ta bay over door di edad halto ta keda crece y ta triplica, te na un promedio di 12% den klas 5.

Muchanan cu den transcurso di scol basico tin dificultad cu e nivel di siñamento, por haya e conseho pa bay un scol cu ta brinda educacion special. Na final di 1e klas, 1% di muchanan ta bay un scol pa educacion special. E porcentahe aki ta keda igual na final di klas 2 y klas 3. Den klas 4 y 5 tambe tin un cantidad limita di muchanan cu ta bay educacion special, pero e porcentahe di muchanan ta menos cu 1% di e total.

Pa cu e muchanan den 6e klas cu mester haci e transicion pa scol secundario nos por mira e siguiente promedio nan den transcurso di añanan escolar 2009-2010 te cu 2012-2013:

20 den cada 100 mucha ta bay EPB (20%). 59 den cada 100 mucha ta bay MAVO (59%).

19 den cada 100 mucha ta bay Ciclo Basico HAVO (19%) y 2 den cada 100 mucha mester ripiti 6e klas di scol basico (2%).

Interesante ta pa sigui analisa e trayectorio di alumnonan den scol basico y scol secundario den transcurso di añanan. CBS lo publica e resultado nan di e aña escolar 2013/2014 manera e cifranan bira conoci.

CBS ta desea tur alumno un dushi vakantie y hopi exito den e aña escolar venidero.

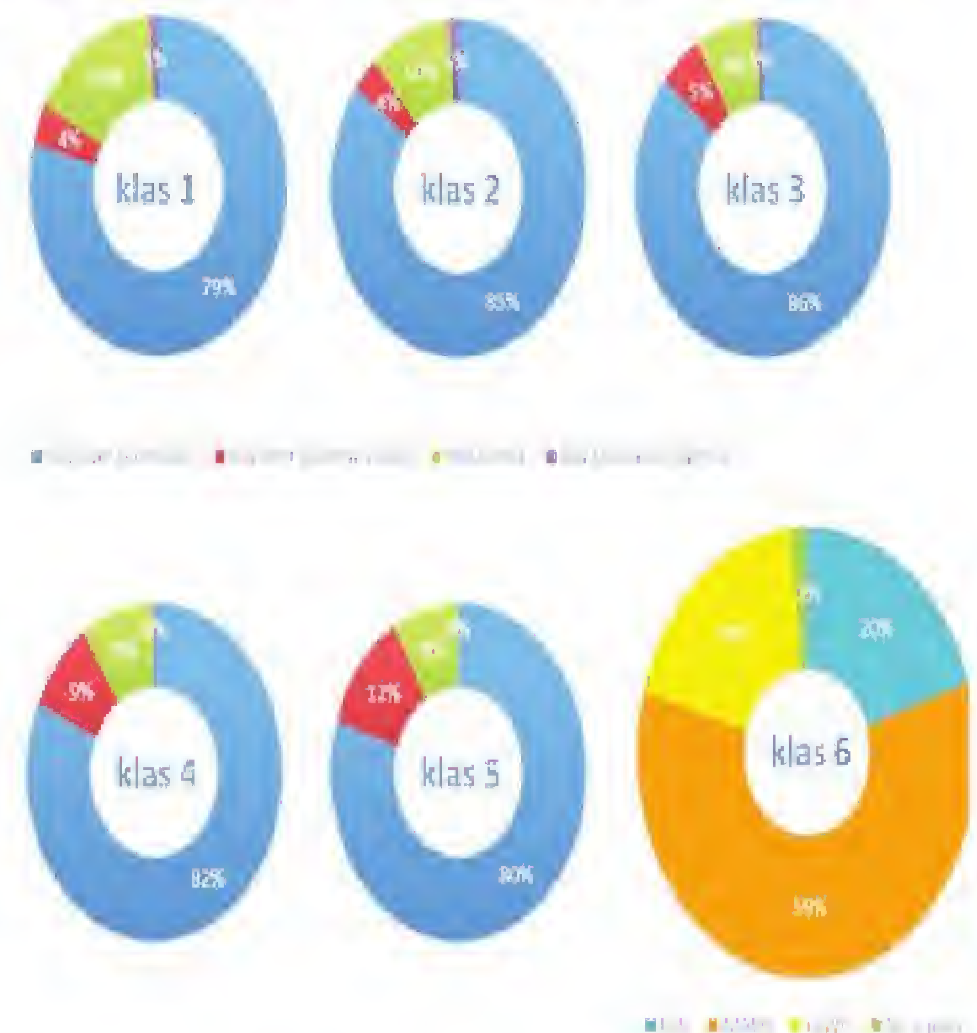
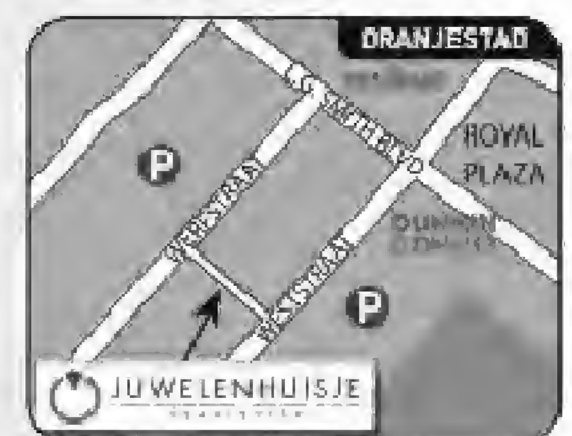


Figura 1: Resultadonan di scol basico 2009-2010 te cu 2012-2013

Fuente: Departamento di Enseñanza y Inspeccion di Enseñanza









Camp di Museo Arqueologico ta yen pero bo por forma bo mesun grupo y participa

Programa di vakantie' Un Museo yen di misterio' ta start e siman aki

E programa di vakantie 2014 di Museo Arqueologico ta cuminsa diamars y mester participa cu e camp di vakantie di Museo mes ta yen caba. Banda di esaki un cantidad di 13 'vakantiecamps' cu alrededor di 500 mucha a 'book' nan participacion tambe!

E aña aki a formula un programa totalmente diferente na añanan anterior atrobe y e reaccion di tanto mucha y mayornan ta sumamente entusiasma. Mucha y hobennan cu bishita Museo e vakantie grandi cu un camp aki lo pasa alrededor di 2 ora resolviendo 'un misterio' na Museo pa medio di diferente actividad. E dos campnan di Museo ta dura un siman cada un y ta encera bishita di e participantenan na diferente locasion pa resolve 'e misterio'.



Pa esnan cu ta desea di experiencia e programa pero no a logra inscribi na tempo, por forma nan mesun grupo di amigo y/of famia di minimo 10 persona y yama Museo Arkeologico pa haci un cita. Bishitantenan individual por cumpra un 'spy search book' pa 1 florin y pasa un rato ameno den Museo purbando di resolve un 'misterio'.

E programa di vakantie di Museo Arqueologico ta un colaboracion di Museo, Fondo di Monumento, IBISA, Stichting Rancho y Cuerpo Policial. Un grupo hopi dinamico di boluntarionan di e.o. Museo su Brigada Hubenil ta yuda haci e programa aki posibel. Danki na tur y na Ministerio di Cultura pa nan sosten.



Yankees su hungadornan ta lamenta salida di Alfonso Soriano

E salida di Alfonso Soriano a marka un dia hopi emocional den e camerin di Yankees despues di finalisa un serie di cuatro wega cu tres victoria contra Minnesota Twins na Target Field. "Mi ta sinti sorry, mi lo sinti su falta. E ta manera un ruman pami", e capitan Derek Jeter a bisa. "Soria tabata tin un tremendo carrera aki na New York y tabata hopi dificil p'e e temporada aki. Ora un hungador cu tabata custuma na hunga tur dia no hunga tur dia, e ta un poco dificil ta productivo".

E outfielder dominicano, cu tabata tin un average apenas di .221 cu seis homerun den 67 wega e temporada aki, tabata laga liber diadomingo. "Mi a keda sorprendi", e primera base Mark Teixeira a bisa. "Misa hopi bon con Soriano porta. E ta un bateador di racha y ainda no a yega su bon racha". No tabata ningun secreto cu e outfielder no tabata hopi satisfecho pa su falta di continuidad den e alineacion, cual ta indica cu tabata algo determinante pa su pober produccion e temporada aki.

"A pasa pa mal momento e temporada aki paso e ta un pelotero cu ta custuma na hunga tur dia y no tabata tin turno na bate tur dia p'e, asina el a bira mas dificil p'e", Joe Girardi a splica. "Nunca a duna nos ningun excuse, pero mi tabata sa cu kier hunga tur dia, pero mester a pone un balans pa Ichiro y Carlos Beltran tambe, y tabata complica". E outfielder Carlos Beltran di su banda a limita na bisa cu e tabata un momento hopi dificil pa e team y pa un gran hungador manera Soriano. Soriano ta resta rond di 9 miyon di dollar pa cobra den su contract, 6,5 miyon dollar di cual ta wordo paga pa Cubs como parti di e acuerdo cu Yankees.

Claudio Bravo:

"Mi obhetivo ta bringa pa ta titular"

BARCELONA a ricibi Claudio Bravo bou di un awacero torencial, un dialuna den su presentacion como portero nobo di Barcelona el a sinti e frieuw y e atardi di yobida cu tabata tin. Su prome dia como barcelonista, sin embargo, esaki no a kita su smile di su cara y mustra satisfecho pa e stap aki y laga cla su ambicion y dunando credito tanto na Ter Stegen y Masip, su rival pa e posicion aki. "Mi obhetivo ta bringa al maximo pa ta titular", e portero chileno a adverti. "Mi ta kere cu e tres portero nan aki ta cuminsa desde cero y cu e mesun ventaha. Ami nan no a bisa cumi ta bini di prome, di dos of di tercer portero, nos tur ta cuminsa di cero. Nos tur lo duna lo maximo y yuda e team. Mi ta keda cu e trankilidad cumi ta bringa pa e posicion y pensa cu nos tur ta cuminsa cu e mesun opcion". E futbolista chileno, di 31 aña y cu ta yega FC Barcelona a cambio di 12 miyon euro, a laga cla cu no tin un peso pa e historia di Victor Valdes.



FIFA no ta sanciona Zuñiga y ni kita kaarchi di Thiago Silva

E comision di disciplina di FIFA a anuncia dialuna cu no por interveni pa sanciona e hungador colombiano Camilo Zuñiga pa e entrada cu e fractura e vertebra di e brasileño Neymar, ya nenga e pedido di CBF di anula e kaarchi geel riba e capitan brasileño Thiago Silva. E presidente di Comision di Disciplina di FIFA, Claudio Sulser, a splica atraves di un comunicado cu ta lamenta "profundamente e incidente y e grave consecuencia pa salud di Neymar" pa e rud[illegible] a ricibi di e defensa colombiano y cu a produci un fractura di un vertebra. Pero a añadi cu despues di analisa e caso y e extenso documentacion remiti pa CBF na FIFA, no por considera esaki. "Den e caso specifico aki, e Comision di Disciplina no por adopta ningun decision retrospectiva, ya cu e incidente cu ta envolvi e colombiano Camilo Zuñiga Mosquera tabata tin e atencion di e arbitrbo, prome di condicion acumulativo y necesario pa aplica e articulo 77a, di e codigo disciplinario", el a duna di conoce.

Riba e pedido di CBF pa kita e kaarchi geel di e defensa brasileño Thiago Silva, "e presidente a yega na conclusion cu e comision disciplinario no por considera e caso, paso no tin base legal", pa loke e central di e seleccion no por hunga contra Alemania den semifinal di Mundial di Brasil.



Alfredo Di Stefano a fayece



E ex futbolista y presidente honorario di Real Madrid, Alfredo Di Stefano, a muri ayera na 88 aña di edad, despues di tabata interna den hospital, despues di a sufri un atake di curason. E medionan spaño, manera Marca y AS, a duna e noticia di e fayecimento di e hungador di origen argentino y despues confirma pa Real Madrid, cu den e team ey a bira den un di e pilarnan den historia di e team na logra ocho La Liga, cinco Copa Europeo y un Copa di Spaña. Di Stefano, tabata traslada pa hospital Gregorio Marañon diasabra, despues di biba dicho episodio ora a sali di un restaurant, y di cual a ricibi ayudo medico pa parti di e servicio di emergencia di Madrid. La "Saeta Rubia", cu 4 di juli a cumpli aña, tabata reanima na e mesun sitio durante casi 20 minuut y despues hiba pa e hospital na unda el a keda t'e su fayecimento. Na december 2005, e ex hungador a pasa den camber di operacion na Valencia unda a ricibi e implate di cuatro by-pass. Den e ocasion ey, Di Stefano a pasa mas di un luna interna den hospital t'e cu mitar di januari 2006 a ricibi su ultimo operacion y mester a permanece tres luna den recuperacion. Naci na Argentina, 4 di juli 1926, den e bario popular di Barrancas, Di Stefano tabata grandi, paso na momento di su yegada ainda ta dos La Liga so nan a gana y cu danki na su aportacion, tabata declara pa FIFA como "Mihor Club di Siglo XX". Prome el a hunga den River Plate di Argentina y cu e team colombiano Millonarios. A bira den e obhetivo di deseo di dos grandi di Spaña; Barcelona y Real Madrid. Real Madrid tabata entusiasma pa wak'e den nan team desde di wak'e na 1952, ora cu hunto cu Millonarios a bini hunga un torneo. E derecho deportivo di Di Stefano tabata reparti entre River y Millonarios. Barcelona y Real Madrid tabata negosha pa cumpr'e, cada uno cu un club diferente. Na e momento ey Federacion Spaño mester a interveni, cu a dicta un fayo cu Di Stefano mester a hunga di forma alternativo, dos temporada den Real Madrid y dos den Barcelona. Barcelona su club no tabata conforme, su presidente Enric Marti a bandona su posicion como signal di protesta y su comision a renuncia na e derecho riba e hungador na fabor di e club di Madrid. E club madridista, e tempo ey presidente Santiago Bernabeu, a paga Barcelona e placa cu ya a duna River y a tuma cargo di e cantidad cu falta pa e traspaso, y tuma e derecho di un hungador cu lo cambia su destino por completo. Di Stefano a yega Real Madrid na 1953. A hunga su prome wega oficial como madridista 23 di september di e aña ey, perdiendo contra e frances Nancy (4-2). Ocho campeonato di Liga spaño (1953-54, 54-55, 56-57, 57-58, 60-61, 61-62, 62-63, 63-64), un Copa

Alfredo Di Stefano 'La Saeta'

di Spaña (1961-1962), cinco Copa di Europa ('56, '57, '58, '59, '60), un Copa Intercontinental (1960), dos Copa Latino (1955, 57), y un Mundial di Club, ta titulo logra pa Real Madrid cu Di Stefano. Entre titulo individual, Di Stefano a logra den cinco ocasion ta e maximo goleador di Spaña, (1953-54, '55-56, 56-57, 57-58, 58-59). Agana dos biaha e Balon d'Or (1957, 59) y tabata den un ocasion Balon d'Plata (1956). Na 1989, cu motibo di e XXX Aniversario di e revista



"France Football" a ricibi e "Super Balon d'Or", cu ta acredita su persona como e mihor hungador di e tres ultimo decada e momento ey. El a nacionalisa spaño na 1957 y a debuta cu e seleccion 30 di januari contra Hulanda, y gana cu score di 5-1 cu tres gol di su persona.

Den su etapa madridista Di Stefano tambe tin lugar pa tristesa, pero a wordo resolvi satisfactoriamente. Dia 20 di augustus 1963, ora tabata na Caracas cu Real Madrid pa hunga e Mundial di Club, tabata secuestra pa integrante di Frente de Liberacion Nacional di Venezuela, cu a hasi mane nan ta polis y a sak'e di hotel di concentracion. Tabata un acto di protesta contra e gobierno di Venezuela y a pasa tres dia y nan a laga Di Stefano liber. Di Stefano a bandona Real Madrid na 1964, cu 38 aña, despues di hunga e final di Copa di Europa cu nan a perde, lagando atras 510 wega oficial (418 gol). El a bay hunga pa RCD Español, unda a keda t'e 1966 y a retira. Cu e seleccion spaño a hunga 31 wega y score 23 gol. A bolbe na Real Madrid como entrenador na 1982, despues di dirigi Elche (1967), Boca Juniors (1968), Rayo Vallecano (1975), Castellon (1976), River Plate (1981) y Valencia (1970-74, 79-80, 86-88). A logra cu Valencia gana La Liga (1981) y Recopa di Europa (1980); cu Real Madrid a gana Supercopa di Spaña (1991); cu Boca y cu River un campeonato nacional. Na 2000, e hunta directiva di Real Madrid bou presidencia di Florentino Perez, a nombra Di Stefano presidente di honor di Real Madrid.





Luiz Felipe Scolari ta busca e cambio na lugar di Neymar

E tecnico brasileño, Luiz Felipe Scolari, a purba casi tur su mediocampista nan y delantero den un intento di haya un sustituto pa Neymar, estrella di e team, cu no por hunga di loke ta resta den e Mundial pa un lesion. Scolari a hasi diferente test den su wega tactica, mientras e team reserva tabata train otro caminda, den e training pa e wega di semifinal contra Alemania.

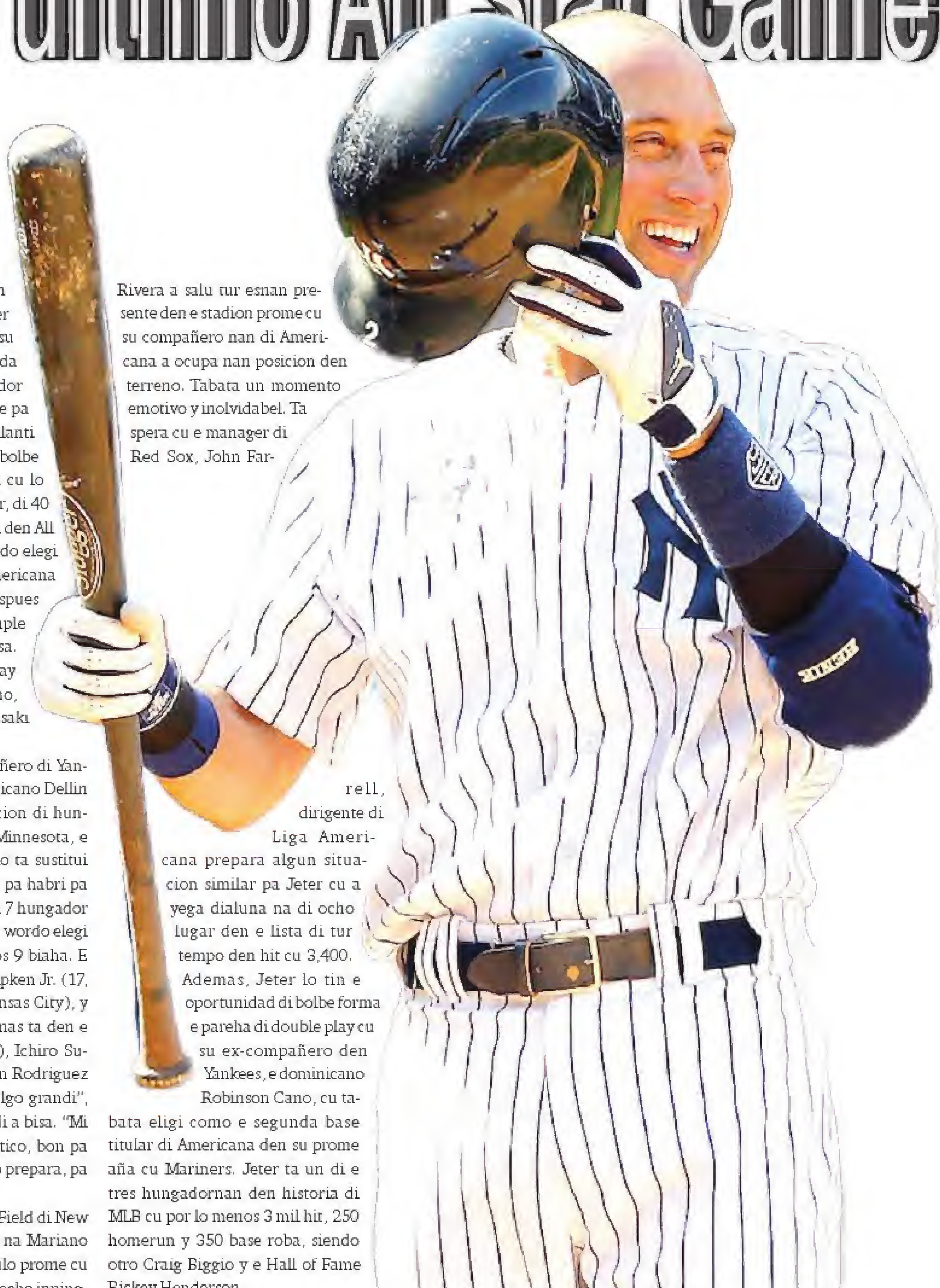
E prome 11 cu Scolari a forma tabata Julio Cesar; Dani Alves, David Luiz, Dante, Marcelo; Luiz Gustavo, Fernandinho, Paulinho; Oscar, Hulk y Fred, loke ta supone un di e opcion mas defensivo. Despues a hasi experiencia, introduciendo Willian den lugar di Paulinho, den un posicion mas avansa y na banda drechi.

Mas despues a duna entrada na Bernard, Maicon, Hernanes y Jo, hasiendo varios cambio pa purba cua ta e mihor opcion pa e wega, na unda lo enfrenta Alemania na Belo Horizonte. E unico mediocampista cu no tabata purba entre e titularnan tabata Ramires y di entre e defensa, tampoco a conta cu Maxwell, Henrique ni cu Thiago Silva, cu no por hunga contra Alemania pa sancion.



Na wordo cambia den e training, Fred a nenga di bisti e bata cora cu e suplente tabata uza y a sinta pa wak e training di su compañero nan, na lugar di train cu nan. Den e ultimo minuut di training, tur hungador di veld a train lansamento di pinalti y specialista tambe a train tiro liber. Oscar, Bernard, Willian y Marcelo a tira di cerca, un funcion cu solamente Neymar tabata tuma, mientras cu Dani Alves y David Luiz tabata tira desde leeuw.

Derek Jeter kier disfruta di su ultimo All Star Game



E publico di Target Field a duna un ovacion diadomingo na Derek Jeter ora e veterano a yega na plato pa su ultimo turno na bate den temporada regular na Minnesota. E hungador di Yankees a contesta cu un single pa left field, su tercer hit di wega dilanti 31,171 fanatico. Awo Jeter sa cu lo bolbe bek pa Minneapolis pa un wega cu lo tin un audiencia mas grandi. Jeter, di 40 aña, tabata selecciona pa participa den All Star pa di 14 y ultimo biaha, siendo elegi como shortstop titular di Liga Americana cu 3,928,422 voto di publico. "Despues di aña pasa, ta nifica mas e simple hecho di ta hungando", Jeter a bisa. "Nunca ta situacion cumi a spera bay All Star. Mi a disfruta di cada uno, pero aworaki mi ta anticipando esaki en particular".

Jeter lo ta compaña pa su compañero di Yankees, Masahiro Tanaka y e dominicano Dellin Betances, eligi ambos den votacion di hungador. Aunke lo ta presente na Minnesota, e japones Tanaka probablemente lo ta sustitui den e roster debi cu ta programa pa habri pa New York diadomingo. Jeter ta di 7 hungador den historia di Liga Americana na wordo elegi como titular pa fanatico al menos 9 biaha. E otro nan ta e Hall Of Fame, Cal Ripken Jr. (17, Baltimore), George Brett (11, Kansas City), y Rod Carew (9, Minnesota). Ademas ta den e lista Ken Griffey Jr. (10, Seattle), Ichiro Suzuki (9, Seattle), y e boricua Ivan Rodriguez (9, Texas). "Mi ta kere cu lo ta algo grandi", e manager di Yankees, Joe Girardi a bisa. "Mi ta kere cu ta algo bon pa e fanatico, bon pa baseball. Mi ta sigur cu lo tin algo prepara, pa reconoce Jeter".

Durante All Star aña pasa na Citi Field di New York, ambos team a rindi tributo na Mariano Rivera na lag'e su so riba monticulo prome cu presentacion di e veterano den di ocho inning. Rivera a salu tur esnan presente den e stadion prome cu su compañero nan di Americana a ocupa nan posicion den terreno. Tabata un momento emotivo y inolvidabel. Ta spera cu e manager di Red Sox, John Farrell, dirigente di Liga Americana prepara algun situacion similar pa Jeter cu a yega dialuna na di ocho lugar den e lista di tur tempo den hit cu 3,400. Ademas, Jeter lo tin e oportunidad di bolbe forma e pareha di double play cu su ex-compañero den Yankees, e dominicano Robinson Cano, cu tabata eligi como e segunda base titular di Americana den su prome aña cu Mariners. Jeter ta un di e tres hungadornan den historia di MLB cu por lo menos 3 mil hit, 250 homerun y 350 base roba, siendo otro Craig Biggio y e Hall of Fame Rickey Henderson.

Copa Mundial 201

FIN

Juni 28
12 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil (3) 1
Chile (2) 1

Juni 28
4 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Colombia 2
Uruguay 0

Juni 30
12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Francia 2
Nigeria 0

Juni 30
4 pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Alemania 2
Algeria 1

Juli 04
4 pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Brasil 2
Colombia 1

Juli 04
12 pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Francia 0
Alemania 1

Juli 08
4 pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Brasil
Alemania

Juli
3 pm - Estadio do Ma

3ra y 4

Juli
4 pm - Estadio Mane

14 cu AWEMainta

IAL

Juni 29 12 pm - Estadio Castelao, Fortaleza	2 Hulanda – 1 Mexico
Juni 29 4 pm - Arena Pernambuco, Recife	(5) 1 Costa Rica – (3) 1 Grecia
Juli 01 12 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	1 Argentina – 0 Suiza
Juli 01 4 pm - Arena Fonte Nova. Salvador de Bahia	2 Belgica – 1 Merca
Juli 05 4 pm - Arena Fonte Nova, Salvador de Bahia	Hulanda – Costa Rica
Juli 05 12 pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia	Argentina – Belgica
Juli 09 4 pm - Arena Corinthians, Sao Paulo	
13 ...racana, Rio de Janeiro	

lugar

12 ... Garrincha, Brasilia

Conta cuenta serca nos grandinan



E aña aki un biaha mas, loke ta pa di ocho (8) aña caba cu Biblioteca Nacional Aruba a organisa su simannan di conta cuenta den un temporada di tres luna.
Di e manera aki Biblioteca kier contribui na tene actividadnan alegre pa nos grandinan cu ta biba n'e diferente 'Cas pa nos Grandinan' manera e.o. Paviljoen San Pedro, Huize Maris Stella Savaneta, SABA San Nicolas y Cas Marie Savaneta. Durante e periodo aki cada cas ta haya bishita di tres diferente contado, cada luna uno.

E proyecto 'Conta Cuenta na Casnan di Anciano 2014' tabata bou di encargo di e dos Bibliotecarianan Yosmar Sneek y Olivia Figaroa y e aña aki Quota Club a duna un contribucion.
E biaha aki conta cuenta den luna di april tabata turno di e conocido poeta Ruthy Vrieswijk-Bergen conoci como Lady Ruth autor di 4 buki incluso un di poesia, kende manera custumber a declama su poesianan y tambe a conta storia di Compa Nanzi.
Ruthy na su manera, esta esun cu ta Ruthy so por, e tabata sa di entretene y haya atencion di tur presente pa su actuacion cu su decoracion di tur color y su paraplu.

E luna di mei tabata di e tambe conocido Munye Oduber-Winklaar, autor di e bukinan: 'Asina y awo mi ta regla cuenta cu bo' y 'Shelo Santo unda nos ta bay'. Esaki no ta di prome biaha cu Munye ta colabora cu: 'E Proyecto Conta Cuenta'. Munye tambe tin su manera unico pa entretene nos grandinan, dor di conta kico bo por haci cu e obhetonan, cu el a trece.
Y mientras cu e ta conta e ta laga e grandinan como sifuera hunga cu nan. Den pasado el a yega di conta di cusinchi y a trece un cantidad di cusinchi di tur tamaño y forma. E biaha aki el a conta di bala. Bala chikito, bala grandi. Bala moli, bala duro y asina por sigui.

E luna di juni tabata na encargo di e autor di e bukinan, 'Perseverancia' y 'E Schutter', sr. Marco Christiaans. Tambe autor di e cuenta cortico cu yama 'Sero Pela'. Marco Christiaans tambe ya a yega di colabora cu BNA y tambe a
conta for di su obranan ariba menciona.
Pero e biaha aki el a dicidi di conta cuentanan di e popularisimo Compa Nanzi. Tabata bisto cu nos grandinan ta masha hopi yega n'e cuentanan di Compa Nanzi. Nan interaccion cu e contado durante di e contamente tabata hopi agradabel y ta mustra cu nan ta gusta e cuentanan ey.



Marco Christiaans a conta: 'Con Compa Nanzi a sali Prins di Carnaval', 'Compa Nanzi y Bruheria', 'Compa Nanzi kier drenta politiek' y 'Compa Nanzi a tuma curso di protocol y etiketa'
Alabes despues di cada presentacion di e contado, e grupo Zjilea dirigi pa Chencho Kelly a deleita esnan presente cu dushi piesanan crioyo manera e.o. 'der'e gai der'e gai', y cu canto di e flamante damanan di biblioteca.
E proyecto aki a termina diahuebs 26 di juni cu contamento y dushi musica pa nos grandinan na S.A.B.A San Nicolas.
Na clausura Astrid Britten, Directora di Biblioteca a gradici tur esnan envolvi den e proyecto pa nan bunita colaboracion. Por menciona Quota Club, Instituto di Cultura, Archivo Nacional Aruba, personal di BNA y pa no lubida e autornan.



Actividad di Scol Saludabel, tabata un exito





DIAMARS 24 di juni ultimo a tuma lugar un encuentro di e 5 scol piloto cu ta participa den e proyecto "Scol Saludabel".
Nan ta Cacique Macuarima School, Scol Primaria Kudawecha, St. Paulus School y Mon Plaisir Kleuter y Basisschool.
Meta di e encuentro tabata p'e scolnan piloto presenta e actividadnan cu nan a organisa durante e aña escolar 2013-2014 na nan scol. E actividadnan ta coresponde n'e tema di salud cu e scol a scoge pa traha riba dje. Tambe tabata presente tur e miembro di e Stuurgroep Scol Saludabel cu ta consisti di Departamento di Asunto Social, Departamento di Enseñansa, Departamento di Salud Publico y IBiSA.

E encuentro tabata un exito. Cada scol a tene nan presentacion compartiendo asina loke a pasa e aña escolar aki na nan scol.
Potretnan y tambe video a mustra cu alumnonan a participa activamente y tabata entusiasma cu e tema di salud cu nan scol a scoge p'e. Di e manera aki a comparti nan exito y e scolnan por a siña di otro.
Pa motibo fuera di nan alcance, dos scol no por tabata presente.

E encuentro a tuma lugar na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) den sala Madonna Stephens. Departamento di Enseñansa, Departamento di Salud Publico y IPA hunto a colabora y contribui pa haci e encuentro aki posibel.
Stuurgroep Scol Saludabel a yama danki n'e Scolnan Piloto pa nan cooperacion durante e aña escolar cu a termina.
Tambe ta desea nan hopi exito p'e aña escolar nobo y cu nan sigui traha riba e temanan di salud.

N'e Ruina di Oro di Bushiribana

E ekiponan di John Villar & Ranzinho Tromp, Audrey Wolff & Sofia Boekhoudt a gana e Radisson GM's Challenge Palm Beach



RADISSON GM's Challenge Careda di Relay Masculino & Femenino a tuma lugar den fin di siman ultimo y a pone 16 ekipo masculino y 8 ekipo femenino, consistiendo di e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa bataya contra otro y contra e elementonan di e isla su costa noord-west.
Ganadornan masculino di e prome lugar, John Villar & Ranzinho Tromp, y ganadornan femenino di e prome lugar, Audrey Wolff & Sofia Boekhoudt, a wordo acompaña pa tur participante na momento cu nan a ricibi nan trofeo y regalonan, rondona pa un paisahe mahestuoso, durante e bahada di solo.

E programa di e evento, cuidadosamente compila y ehecuta p'e Gerente Ehecutivo Asistente Lourdes Geerman, a inclui e cantamento di e cantica di GM Challenge, dor di Rebecca Santos Do Nacimento, y e presentacion di Old Brass Selection, un steel band en bibo. IBISA, e autoridad deportivo riba e isla, a yuda lansa e competencia y a registra e resultado cu fichanan di tempo bisti pa cada individuo.
E careda a cuminsa cu e bendicion di e resort su Gerente General, Mark Frances, un coredor entusiasma tambe, y e motor tras di e iniciativa.

E prome ekipo masculino a caba e ruta dificil den 32.32.558 minuut, mientras cu e prome ekipo femenino a conclui nan careda den 22:48.857 minuut.
E formato di e careda, den cual cada participante masculino a core 4K den un relay di ekipo di dos hende, y cada participante femenino a core 2K den un relay di ekipo di dos hende, a combina asociadonan cu diferente nivel di condicion y a crea un oportunidad pa berdadero colaboracion y sosten mutuo.
Na final di e careda, e miembronan di famia y amigonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a uni cu e participantenan pa wak e wega di FIFA Copa Mundial 2014 entre Hulanda y Costa Rica, bou di un tent, riba un plasma screen gigantesco, cu coi bebe y pasapalo.

E atardi tan disfruta a culmina cu vuurwerk riba e ruinanan, cu Gerente General, Mark Frances primintiendo un evento ripiti den algun luna, den un ambiente diferente pero igualmente entretenido.

Entre e top finalistanan masculino, Manuel Reyes y Orvin Croes na di dos lugar, y Sandrick Tromp y Steve Lacle na di tres lugar. Entre e top finalistanan femenino, Brigitte Hernandez y Marilu Erasmus na di dos lugar, y Norma Lacle y Elizabeth Cordoba na di tres lugar.
Mark Frances tambe a gradici e miembronan di e comision di GM Challenge, Margarita, Marina, Melissa, Mina, Marvinia y Lourdes pa nan dedicacion increibel y trabou duro.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Rene Bernabela y su programa di radio na Santa Cruz

MIENTRAS e meta principal di un sindicalista ta pa sigura cu tin trabao, tranquilidad y salario pa e trahador. Por tuma nota con den e ultimo temponan aki Rene Bernabela di TOPA ta laborando pa lo contrario pasa. Prome e la pone tanto seguridad nacional y e unico pilar economico esta turismo di Aruba na peliger. Ora cu su persona a canta strike na prizon sin tin mester cual a causa cu por poco 2 bewaker femenino wordo abusa sexualmente. Pa e locura aki mester a mobilisa cuerpo policial pa prison cual motibo descraciadamente un turista a perde su bida. E momento ey Bernabela no a corda cu turista ta un fuente di trabao pa entre otro su mesun persona y demas miembronan di migracion. E unico cos cu Bernabela a corda ta cu e por jena un rato di programa di mainta na radio di Santa Cruz.

Awor Bernabela ta rabia cu overtime no a wordo paga na migracion. Bernabela ta preocupa pa cu e turista cu a pasa 2 siman drumi riba beach bao e solo tropical para 1 ora bao di e mesun solo aki na aeropuerto, esta un hipocresia!!!!. Locual Bernabela no ta bisa si ta cu mientras mainta su coleganan di migracion ta labora na aeropuerto riba overtime pa falta di trahador Bernabela ta jenando programa di mainta na radio di Sta. Cruz, esta un colegialidad!!!

Den fin di siman cu a pasa Bernabela a nenga di traha overtime na aeropuerto pa motibo cu den su pay slip banda di su salario y vakantie uitkering cu ta equivalente na un luna di salario e overtime no a wordo paga. Tambe e la laga sa cu e ta bay pasa fin di siman cu famia. Ata e mesun Bernabela aki na aeropuerto ta malusa e badge di migracion durante e fin di siman ey for di ora di trabao pa pasa na e boothnan di migracion pa saca potret di e situacion. Pa su mainta ata meneer ta jena programa di mainta na radio di Santa Cruz. Y ta con a para cu e fin di siman di famia?????

Bernabela tuma ehempel di sr. Diego de Cuba di STA kende abiertamente ta demostra politicamente kende e ta (MEP). Pero na un manera profesional y sin jena programa di radio ta eherce sindicalismo na fabor di su miembronan y sin pone Aruba na peliger.

Atentamente un querido oyente

Koningin Wilhelmina Fonds:

Corda busca bo prothese prome cu 15 di juli



UN peticion na tur cliente di Wilhelmina Fonds cu a wordo yama pa pasa busca nan "Prothese". Por fabor pasa prome cu diamars 15 di juli 2014. Corda trece un carta di bo dokter di cas/specialista y e tarheta di A.Z.V. E carta ta un DECLARACION/ VERKLARING pa un prothese.

Alabes, Directiva di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta participa cu for di diamars 15 di juli te diabierna 1 di augustus 2014 su Centro di Informacion lo ta cera pa motibo di Vakantie. Dialuna 4 di augustus 2014 e Centro di Informacion lo ta habri pa brinda su servicio nan. Den caso di EMERGENCIA semper lo por tuma contacto "si ta pa THUISZORG", cu Sra. Lola na celular 562 1435 of Sra. Lilly Prince na celular 561 22 84.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail
Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Homber a keda gedal pa auto na Tanki Leendert





ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 00.19, na haltura di Ruiz Take Away, pa un accidente cu herido. Eynan polisnan ta haya un homber drumi memey di caminda .Polisnan a cuminsa duna e homber prome auxilio y nan ta mira cu e ta gravemente herida y tin problema pa hala rosea. Tambe polis a nota cu su pia ta kibra. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e homber pa poli. Su situacion tabata critico. Polisnan a papia cu e homber E.D.J, naci na Santo Domingo di 30 aña, kende ta bisa cu e tabata biniendo di Paradera direccion Noord y un otro auto tabata core su dilanti. Diripiente e auto a haci un maniobra straño,pa cual el a spanta y a dal C. El a bisa cu C. tabata memey di caminda y ora cu el a reacciona el a brake y a bira e stuurwiel completamente na banda drechi. E banda robes di e auto a dal C, y e auto dilanti dje, a sigui core bay. Specialistanan di trafico a bin na e sitio y a tuma e investigacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
8354	1529
2781	9448
5867	9399

ZODIAC

2:30 8909 Capricornio
9:00 8018 Libra

BIG 4

2:30 1743
9:00 5720

LOTTO DI DIA

01-15-21-28-02

DIARIO	SUPER FOUR
8259	9499
9473	
4589	

LOTTO Cambiendo bida...

Otro fiel hungado di Lotto a gana un bunita suma cu Zodiac

RIBA 24 di Juni, Hubert T. a resulta e ganado di 12.500 Florin cu e sorteo di Zodiac. El a cumpra e numbernan 6300 na e oficina di Lotto na Oranjestad. El a cumpra 0.50 na e numbernan aki y a gana e tremendo suma di 12.500 florin den un rato.

Hubert a treat oficina henter riba un dushi almuerso cual tur a disfruta hopi di dje. Ainda e no sa kico e lo haci cu e placa cu el a gana, pero por ta sigur cu e lo haci un bon uzo di dje.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra.vda. Rosario E. Yanes-Corvacho

mihor conoci como "Chayo"
*27-04-1925 - †05-07-2014

Na nomber di su

Juinan: Robert y Yosmaira Yanes-Socarras
Mauro y Martha Yanes-Palacio
Adelso Yanes y Araceli Suarez
Ana Yanes y Randy Halley

Nietonan: Peter Yanes y Famia, Max Yanes na Hulanda
Marc Yanes, Yosbert Yanes
Gilliane Cecilia, Naomi Cecilia
Deborah Cecilia, Yosley Yanes

Manera nieto: Ella Llanes y Famia, Ricardito Llanes y Famia
Jose Gregory Llanes, Miurica Llanes

Ruman nan: Denis Corvacho de Cabas y Famia na Colombia
Adalberto Corvacho y Famia na Colombia
Griselda Corvacho de Cabas y Famia na Colombia
Miguel Corvacho y Famia

Su Prima: Olga Corvacho y Famia

Bon Bisiña: Armando y Norma Lampe
Melvin y Mirela Fingal y Famia
Rudy Lampe

Bon amigo nan di cas: Miriam y Ronny Koolman y Famia
Betty Nedd y Famia
Erwin Dania y Famia
Julio Jansen y Famia
Blanca y John Peterson

Sobrina y sobrino nan na Usa y Colombia

Demas Famianan: Yanes, Corvacho, Socarras, Palacio, Suarez, Halley, Cecilia,Zapata, Varela, Hernandez, Cabas, Ospino, Acosta, de Mey, Ortega, Nedd, Koolman, Marquez, Llanes, Lampe, Fingal, Dania,Jansen y Peterson, Obispa.

Nos ta invita tur amigo, conoci nan y bisiña nan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 9 July 2014 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home pa santana catolico di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposando foi 2'or di atardi na Aurora Funeral home na Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 8 july 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ma nos cuidadania ta den cielo, for di unda nos ta spera anciosamente pa un Salbador e Señor Jesu-Cristo."
Filipensenan3:20

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Thomas Croes

mihor conoci como "Tommy"
*29-12-1941 - †05-07-2014

Na nomber di su

Esposa: †Cecilia (Sira) Croes

Yiunan: Thomas A. (Juny) y Lisbeth Croes & famia
Rodrick y Angelique Croes & famia

Niëtonan: Hakeem, Davey, Aryanna & Alyssa Croes

Rumanan: †Dochi Croes & famia
†Chelo Croes & famia
†Janchi Croes
†Isolina Ras & famia
Rosa Croes & famia
Rolando Croes
†Frances Croes

Swa y Cuñanan: Sita Werleman & famia
Elvia Schwengle & famia
Linda Niewkerk & famia
†Elca Rodriquez & famia
Engrid Croes & famia
Leoncio Croes & famia
Edwin Kock & famia
Leticia Frank & famia
Minerva Soekander & famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan

Demas famia: Croes, Maduro, Muller, Ras, Rasmijn, Schwengle, Nieuwkerk, Werleman, Kock, Rodriquez, Yarzagaray, Giel, Webb.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 9 July 2014 pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz pa santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposando foi 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 8 july 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Polis ta detene homber cu pik den auto

POLISNAN a bay diabierna 00.50, na un cas na Rooi Kochi, pa un destrucciion. Eynan un mucha homber ta bisa cu un rato prome un homber a kibra un bentana na un cas na Rooi Kochi. Polisnan a bay na e cas na Rooi Kochi, y ta papia cu e muhe L.Q, naci na Santo Domingo di 43 aña, cu ta bisa cu e amigo di su amiga D.P. naci na Colombia di 34 aña, cu ta biba na su cas a bin y a kibra dos bentana. L.Q ta bisa polisnan cu e no sa nomber di e amigo.

E ta bisa cu e homber a bay den un Mitsubishi Lancer cora cu un tapa di motor color shinishi. Polisnan a bay controla den bisindario pa e auto. Despues Polisnan na Caracas Bar den Caya Captain Rodgers, caminda un homber ta menasa e hendenan cu un piek. Segun descripcion e sospechoso ta chauffeur di e Mitsubishi Lancer cora. Na e sitio L.Q tabata na e sitio y e ta bisa cu e conoce e chauffeur di e Mitsubishi Lancer ta e homber L.H. LQ, a declara cu su amiga a caba di bise cu H, a kibra dos bentana di su cas na Rooi Kochi. E homber O.J. a bisa polisnan cu L.H. a menase cu un pik y a purba pasa auto riba dje. Cuatro otro testigo a bisa cu L.H. a menasa mas hende cu e pik. Durante cu Polis ta papia cu e testigonan, L.H. a yega den su auto.

Polis a bay cerca L.H. y a mira cu e tabata basta burachi. Banda di dje, riba e stoel di pasahero e tabatin e pik. Polisnan a detene L.H. pa 00.00 y a hib'e warda di Polis. Despues cu el a wordo presenta dilanti Fiscal, el a keda deteni.

Problema maltrato, destruccion y menasa pa un pareha

CENTRAL a manda Polisnan diasabra 04.16, na un cas na Koyari pa un maltrato. Eynan e dos muhenan G.C.R. naci na Colombia di 23 aña y S.R.O. . naci na Peru di 22 aña cu ta biba na e adres. Nan ta declara cu nan tabata den e bar Corazon Espinado", Ora cu nan tabata pafo y tabata bay na nan auto, nan a topa cu un pareha. Nan no conoce ningun. E pareha a bisa nan cu nan mester sa algo di ladronicia di un auto .G.C.R. y S.R.O. a desmenti esaki. Tabatin un amigo hunto cu nan. E muhe desconoci a dal e amigo den su wowo. Despues e muhe desconoci a ranca G.C.R. na su cabey y a cuminsa bringa cun'e. Despues di e pelea nan a bay cas. Na cas nan a bolbe topa cu e pareha desconoci y un biaha mas nan a puntra nan pa e auto. E muhe desconoci a tene S.R.O na su cabes y a dal su cara contra e windshield di nan auto. E pareha desconoci bolbe bay y a bolbe bek pa menasanan cu mas violencia. Ora cu Polisnan tabata papia cu e dos muhenan, dos auto a core pasa. Mesora e muhenan a bisa Polis cu ta e pareha desconoci. Polis a sigui nan tras, pero a perde nan for di bista. Un di e autonan ta un Tercel color shinishi cu e number A-47663 y e otro ta un tercel blanco. Un amigo di e muhenan a bin na e sitio y a bisa cu e tabata eynan, ora cu e pareha a bin pa di dos biaha y e por a reconoce un di nan cu ta e muhe J.F. E muhenan lo bay den oranan di mainta pa duna keho na Warda di Polis.

Polis ta detene choller cu cuchiu riba caminda

ASISTENCIA di Polis a wordo manda diasabra 05.52, den Kamerlingh Onnestraat, na unda a purba drenta den un cas. Eynan e muhe Z, a bisa cu un choller a bin su cas y tabatin un arma den su man y tabata zwaai cun'e. Z. a haya miedo y a bay paden y cera e porta na yabi. Segun descripcion cu Polisnan a haya for di Z,nan a bay busca y ta topa cu e choller na haltura di Top Car. E tabatin un cuchiu grandi den su man drechi y tabata cana memey di caminda ta zwaai cu e cuchiu. Polisnan a pidi refuerso y ora cu nan a yega e Polisnan a bay cerca e choller. El a laga e cuchiu cay riba vloer. Polis a papia cu e choller cu a resulta di ta F.B.D.. E tabata papia cos bruha y tabata fuertemente bou di influencia di un of otro substancia. El a keda deteni y hiba warda di Shaba. FBD no tin luga fiho of adres di biba. Guarda Nos Costa a wordo poni na haltura.

Dos auto victima di ladronicia

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 08.05,na un cas na Sabana Liber, pa destruccion na dos auto. Eynan e homber v.d P, ta bisa cu diabierna 22.00,pa ultimo biaha el a mira e auto y a lag'e bon cera na yabi. Dia5 di juli, 06.50,ora cu el a yega for di aeropuerto, el a mira cu e fooks grandi cu e tabatin den su auto a disparce. Tambe el a mira cu e bentana chikito tabata kibra. Ora cu el a controla den su auto, el a haya falta di tres sambechi. Central a manda Polisnan tambe na un otro adres na Sabana Liber pa un kiebro den auto. Eynan J.F.L.P. vd. B, kende ta bisa cu e ta doño di e auto Ford Edge color di plata A -14506.Diabierna el a para su auto dilanti su cas na Sabana Liber y a laga e auto na yabi. Diasabra, 07:30 su bisiña cu ta biba su dilanti a lant'e y a bise cu desconocinan a kibra e bentana chikito di su auto. El a controla e auto y a mira cu ladronnan bay cu un boshi di yabi, cu ta pertenece na su yiu homber cu ta den estranheria. E ta bisa cu e tin e yabi, como cu el a keda pa cuida e cas.

Aruba a conkista varios titulo na Republica Dominicana









THE Chaz Modeling & Talent School ta informa nos pueblo di Aruba cu nos nomber a resona un biaha mas. Aruba masha Pabien nos a bolbe score na Republica Dominicana na e evento di Festival del Talento y la Belleza Internacional 2014!!! Tur nos 4 representantenan a bin cu titulo. Nos a bay cu first runner-up Baby Model internacional Jaydelynn Vriend y tambe miho trahe di fantasia, Mini Model Internacional y Best Gala Dress Ginayla Hernandez, Little Beautiful of the World Shanty Kanhai, miho trahe di fantasia y best Gala Dress, Pre-Teen Model 3rd Runner-up y best trahe Fantasia Reshene Zievinger. Nos a score Aruba su nomber a keda marca internacionalmente un biaha mas. Danki na tur cu a haci nos muchanan nan soño un realidad. Danki pe confianza den Chaz Models.

Ganadornan di Competencia Hubenil Gang di Arte lo participa na DCY-Art Festival, Summer 2014







ESAKI lo ta prome biaha den historia cu e ganadornan di e Competencia Hubenil Gang di Arte lo topa cu otro den un festival cultural cu yama 'Dutch Caribbean Youth Art Festival, summer 2014'(DCY-Art Festival), cu lo tuma lugar na nos hermana isla Corsou den e Cultura di Reino.

E paisnan cu lo topa otro lo ta Hulanda, Surinam, Corsou, Bonaire, Sint Eustatius, Sint Maarten, Saba y Aruba.

E lo ta 10 dia di intercambio di programa den Teatro Luna Blou, na Corsou.

Tur e hobennan lo mester traha artisticamente riba e tema central cu ta: 'To be Continuous' (Ser Consistente). E actividad aki lo tuma lugar den Teatro Luna Blou na Corsou y lo cuminsa for di dia 1 di augustus pa 10 di augustus 2014.

Departamento di Cultura Aruba ta haci un invitacion n'e hobennan cu ainda lo ta desea di participa den e competencia aki, nan por inscribi y demostra tur nan potencial artistico.

Sea cu teatro, baile, musica, arte visual y cualkier otro forma artistico, manera video art, deporte creativo, fotografia y moda.

Tin oportunidad ainda pa inscribi te cu diabierna 11 di juli 2014. Esaki ta completementa gratis y ta pa hobennan entre 14 te cu 21 aña.

Pa mas informacion di e proyecto aki por pasa libremente na Departamento di Cultura durante oranan di oficina of manda un e-mail na teatroaruba@gmail.com pa inscribi.

Tambe por busca informacion via facebook 'Gangdiarte Aruba'.

E ganadornan como premio maximo cu lo por ta consisti di un grupo di 5 hoben of 5 ganador individual cu lo bay Corsou y representa Aruba n'e 'Dutch Caribbean Youth Art Festival 2014.